

BÁTASZÉK VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA

Mit hagyunk magunk után?

Van egy kérdés, amit talán ritkábban teszünk fel magunknak a hétköznapiakban, mint kellene: mit hagyunk magunk után? Nem feltétlenül arra gondolok, hogy mit építettünk, mennyit dolgoztunk, vagy mit értünk el az életünk során, hanem sokkal inkább arra, hogy milyen nyomot hagynak a mindennapi döntéseink abban a környezetben, amelyben élünk, és mit adunk majd tovább azoknak, akik utánunk következnek.

A legtöbb ilyen döntés olyan jelentéktelennek tűnik, hogy nem is gondolunk rá döntésként. Megnyitjuk a csapot, bekapcsoljuk a klímát, felkapcsoljuk a villanyt, autóba ülünk, megvásárolunk valamit, amit aztán néhány év múlva lecserélünk. Önmagában egyiknek sincs különösebb jelentősége, és nem is lenne értelme úgy tenni, mintha a kényelmes élet valamiféle bűn lenne. A kérdés inkább az, hogy tudunk-e különbséget tenni a szükséges használat és a felesleges pazarlás között.

A víz talán jó példa erre. Ma természetesnek vesszük, hogy ha megnyitjuk a csapot, folyik belőle, pedig egyre gyakrabban tapasztaljuk, milyen szélsőségesen száraz és forró időszakokat tud hozni a nyár. A Központi Statisztikai Hivatal adatai szerint 2024-ben Magyarországon egy lakosra átlagosan 38,8 köbméter közüzemi vízfogyasztás jutott, ami naponta körülbelül 106 litert jelent. Ez önmagában nem azt jelenti, hogy túl sokat fogyasztunk, és főleg nem azt, hogy le kellene mondanunk a megszokott életünkről. Inkább arra emlékeztet, hogy egy olyan erőforrásról van szó, amelynek értékét talán akkor vesszük észre igazán, amikor már nem áll korlátlanul a rendelkezésünkre.

Ugyanez a gondolat az energiára, a tárgyainkra és a környezetünkre is igaz. Nem az a cél, hogy mindenből kevesebbet használjunk, hanem hogy valamivel tudatosabban bánjunk azzal, amire szükségünk van. Ha valamit meg lehet javítani, talán nem kell azonnal kidobni; ha egy helyiséget csak néhány fokkal kell hűteni, talán nem szükséges jégveremmé változtatni; és ha valamit nem használunk, talán érdemes elzárni, lekapcsolni vagy egyszerűen nem megvásárolni. Ezek apró döntések,

Bátaszéken is könnyű úgy gondolni a jövőre, mint valamire, ami majd egyszer megérkezik, és amiről addig mások döntenek. Pedig a jövő valójában már most formálódik: azzal, ahogyan bánunk a vízzel, az energiával, a közös tereinkkel, a természettel, és végső soron egymással is. Nem tudhatjuk, milyen lesz a város húsz vagy ötven év múlva, milyen nyarak várnak majd a gyerekeinkre és unokáinkra, de azt eldönthetjük, hogy amikor továbbadjuk nekik azt a helyet, ahol most élünk, mennyire vigyáztunk rá közben.

Talán ezért érdemes néha nem azt kérdeznünk, hogy „nekem ez befér-e?”, hanem azt is, hogy „valóban szükség van rá?”. Nem azért, mert mindenről le kell mondanunk, hanem azért, mert amit ma természetesnek vesszünk, azt valakinek holnap is használnia kell majd.

A jövő nem egyetlen nagy döntéssel érkezik meg, hanem a mindennapok sok apró választásából épül fel. Lehet, hogy ezek közül egyetlen egy sem változtatja meg a világot, de ha egy közösség tagjai újra és újra úgy döntenek, hogy egy kicsit jobban vigyáznak arra, ami közös, annak már lehet látható eredménye.

Végül talán nem is az a legfontosabb, hogy pontosan mit hagyunk magunk után, hanem az, hogy amikor egyszer továbbadjuk, amit kaptunk, maradjon benne valami azok számára is, akik utánunk jönnek. Egy élhető település, tisztább környezet, megőrzött fák, takarékosan használt erőforrások, és annak a tudata, hogy nemcsak birtokoltuk ezt a helyet, hanem egy időre felelősséget is kaptunk érte. Mert a jövőnk irányát végül nem mások döntései alakítják egyedül: minden egyes döntésünknek súlya van abban, hogy milyen Bátaszéket építünk és adunk majd tovább az utánunk következőknek.

ok



amelyek egyetlen ember életében valóban alig észrevehető változást jelentenek, egy közösségben azonban már összeadódnak.

Éppen ezért nem hiszem, hogy a környezetünkhöz való felelősebb viszony elsősorban tiltásokról és szabályokról szólna. Sokkal inkább arról, hogy felismerjük: amit használunk, az nem mindig csak a miénk. Egy park, egy fasor, egy utca, egy közös épület vagy akár a környezetünk tisztasága mindannyiunk életére hatással van. És amikor ezekre vigyázunk, nem feltétlenül valaki másnak teszünk szíveséget, hanem annak a helynek a jövőjéhez teszünk hozzá, amelyet valamennyien otthonunknak nevezünk.

Négy jelölt, három kérdés: bemutatkoznak a polgármesterjelöltek

Bátaszék életében fontos időszak következik: 2026. szeptember 20-án időközi polgármester-választásra kerül sor a városban. A választásra azért van szükség, mert dr. Bozsolik Róbert június 28-i hatállyal lemondott polgármesteri tisztségéről, miután a Tolna Vármegyei Kormányhivatal főispánjává nevezték ki. Az időközi választásig a polgármesteri feladatokat dr. Somosi Szabolcs alpolgármester látja el.

A választási folyamat az elmúlt hetekben lezajlott, és kialakult a polgármesteri tisztségért induló jelöltek köre. A szeptember 20-i szavazólapon négy, nyílvántartásba vett polgármesterjelölt neve szerepel majd: dr. Béres Judité, dr. Kostyál Elődé, Kovács Norberté és Zsíkó Zoltáné.

Az önkormányzati újság fontos feladatának tekinti, hogy a választás előtt valamennyi jelölt számára azonos lehetőséget biztosítson a bemutatkozásra. Ezért a négy polgármesterjelöltnek ugyanazt a kérdést

tették fel, amelyre saját gondolataik és elképzeléseik alapján válaszolhattak.

Az alábbiakban a jelöltek válaszait változtatás nélkül, szerkesztői módosítás nélkül közöljük. A bemutatkozásokban a választópolgárok megismerhetik a jelöltek személyét, Bátaszékről alkotott képét, valamint azokat a terveket és elképzeléseket, amelyek mentén a város jövőjét alakítanák.

A bemutatkozások sorrendje a hivatalos jelölti sorrendet követi.

Dr. Béres Judit független polgármesterjelölt

– Milyen belső indítatásból döntött úgy, hogy elindul az időközi polgármester-választáson? Mit gondol, hogy mit tudna Ön polgármesterként hozzátenni Bátaszék fejlődéséhez?

– Miért indultam? Egyrészt – mivel jelenleg is önkormányzati képviselő vagyok – a ciklus végéig tartó folytonosság fenntartása miatt. Ezen kívül pedig úgy érzem, hogy a női mivoltomból eredő gondolkodásom színesíti, gazdagítja, változatossá teheti a felmerülő kérdések megközelítését. Ahogyan a fórumaimon nyilvánvalóvá kellett, hogy váljon, hiszek a közösség erejében, abban, hogy a feladatainkat közösen tudjuk véghez vinni. Továbbá nem szeretném, hogy néhány ember játszótérévé váljon Bátaszék!

– Ha Önt választják meg a bátaszékiek polgármesternek, melyek azok az ügyek vagy területek, amelyeket a következő szűk három évben – a következő önkormányzati választásokig – mindenképpen előre szeretne vinni? Miért éppen ezeket tartja a legfontosabbnak?

– Mit tartok fontosnak? Lényeges dolog szélesíteni a bátaszékiek véleménynyilvánítási lehetőségeit részben az interneten, és persze személyesen vagy papír alapon is. A szükséges rendeletek megalkotásához, módosításához javaslatokat is szívesen várunk úgy, hogy a témát előre közöljük, és megadjuk a megfelelő határidőt a társadalmi vita lefolytatásához, az észrevételek beküldéséhez. Azt is lehetsé-



gesnek tartom, hogy a bátaszékiek javasoljanak olyan – rendelet megalkotására is érdemes – témát, amelyik a lakosság széles körét érinti.

A bölcsőde, óvoda magas színvonalú megőrzése elengedhetetlen ahhoz, hogy zavartalan átmenetet képezhessen a gyermekek számára az iskolába. Fontosnak tartom, hogy a jól felszerelt, infrastruktúrállal ellátott általános iskolába minél több helyi gyermek iratkozzon be, és fejezze be itt a tanulmányait. A gimnáziumunk megmaradása is létfontosságú a település fejlődése érdekében.

Szomorú aktualitást hozott az idei szélsőséges, aszályos, forró nyár, ezért el

kell gondolkodnunk azon, hogyan tudjuk csökkenteni a kiterjedtségünket. A zöldfelületek nagyságát növelni kell, szükséges a színesítés, a virágosítás, a fásítás, hogy ne sivatagosodjon el a környezetünk. A szomszédos településekkel összefogva igyekszem megvalósítani a „vizet a tájba” programot. Ha mindez sikerül, központi fekvésünkkel fogva a zöld, virágos, rendezett, biológiailag sokszínű városunkba invitáljuk a fenntartható turizmust, vendégéjszakákat szervezve az egyre nagyobb számban működő vendégházainknak, együttműködve a környező településekkel, és „kitekintve” akár a Baranya megyében lévőkre is, változatos – akár tematikus – programokat kínálva, igényes étkezési lehetőségekkel.

Természetesen fenn kell tartani a biztos és kiegyensúlyozott gazdálkodást, az elindított beruházásokat – konyha, idősok nappali ellátása épületének – pedig be kell fejezni.

– Ha arra szükségét lát, milyen változásokat szeretne megvalósítani Bátaszék működésében és a lakossággal való együttműködésben? Mit gondol, mitől érezhetnék a bátaszékiek a ciklus végén, hogy jó döntés volt Önre szavazni?

– Az utolsó kérdésre a válaszom az, ha a választópolgárok rám szavaznak, és a fentiek megvalósulnak, akkor közösen úgy érezhetnék, hogy „Köszönjük élet! áldomásodat, / Ez jó mulatság, férfi munka volt!”

Dr. Kostyál Előd független polgármesterjelölt

– Milyen belső indítatásból döntött úgy, hogy elindul az időközi polgármester-választáson? Mit gondol, hogy mit tudna Ön polgármesterként hozzátenni Bátaszék fejlődéséhez?

– Számomra a polgármesteri tisztség elsősorban nem egy pozíció, nem egy cím, amivel népszerűségemet, vagy én-képemet szeretném építeni, hanem egy feladat. Mindnyájan szembesülünk a település legnagyobb nehézségeivel, a lehetőségek hiányával, a fiatalok elvándorlásával és a település elöregedésével. Belső indítatásomat elsősorban az motiválja, hogy a közösség tagjaként segítsen azt, közösen megoldást találjunk a település problémáira. Úgy gondolom, hogy a felelősség felvállalása a közösségért nem egy „pont”, amelyet elérve az ember döntést hoz arról, hogy megméreteti magát. Felelősséget kell vállalnunk mindnyájunknak a közösségért az év minden napján, függetlenül attól, hogy a közösség számunkra bizalmat szavaz, vagy sem. Meggyőződésem, hogy csak ezen a módon tudjuk építeni közösségünket, fejleszteni településünket. A választás nem rólam, vagy a többi jelöltről szól, a település lakóiról szól. Hiszem, hogy képes vagyok arra, hogy közösségünk tagjait kézenfogva közösen elindítsuk a települést egy jobb irányba!

– Ha Önt választják meg a bátaszékiek polgármesternek, melyek azok az ügyek vagy területek, amelyeket a következő szűk három évben – a következő önkormányzati választásokig – mindenképpen előre szeretne vinni? Miért éppen ezeket tartja a legfontosabbnak?



– Programom középpontjába a családok, a fiatalok támogatását és a helyi gazdaság megerősítését állítom. Elsősorban a fiatalabb generációk kezét kívánom megfogni, hiszen ők jelentik majd településünk jövőjét, jelenleg pedig ők szorulnak a leginkább segítségre.

Tanulmányi és Képzési Irodát kívánok létrehozni, amely a fiatalok továbbtanulásáért és a szakmák kiválasztásának koordinációjáért lesz felelős. A helyi vállalkozókat bevonva, a gyermekeket ösztöndíj programmal motiválva kívánom támogatni a különböző szakmák kiválasztásában és elsajátításában. Az Iroda feladata lesz a szakmaválasztás elősegítésén kívül a gyermekek bevezetése a munka világába, az alapvető gazdasági és jogi ismeretek megismertetése, a fiatalok felkészítése a sikeres munkavállalói és munkáltatói kar-

rierhez. Polgármesteri fizetésemet teljes egészében egy új alapítvány létrehozására és működtetésére szeretném felajánlani, aminek célja a hátrányos helyzetű helyi gyermekek tanulmányainak támogatása.

A helyi munkahelyek megtartása érdekében iparüzési adókedvezménnyel motiválnám azokat a vállalkozásokat, akik többségében helyi munkavállalókat foglalkoztatnak. Önkormányzati bérlakás-programot kívánok indítani a fiatalok lakhatásának elősegítésére, az elvándorlás megakadályozására. Kiemelt célom a helyi civil egyesületek támogatása, elsősorban a sporttal és kultúrával foglalkozó egyesületek erősítése. Bátaszék közösségének motorjai az egyesületek, kiemelt feladata a Városnak ezen motorok üzemének támogatása.

– Ha arra szükségét lát, milyen változásokat szeretne megvalósítani Bátaszék működésében és a lakossággal való együttműködésben? Mit gondol, mitől érezhetnék a bátaszékiek a ciklus végén, hogy jó döntés volt Önre szavazni?

– Úgy vélem, hogy a ciklusból hátra lévő időszak már nem elég ahhoz, hogy hegyeket mozgassunk meg. Ezen időszak alatt folyamatokat lehet elindítani a településen, amelyek középtávon, öt-tíz év távlatában javíthatják a város helyzetét. Fűt-fát nem kívánok ígérni a lakosságnak, azt már előttem elegendően megtették... Amit nem csak ígérni, hanem betartani is képes vagyok, az az, hogy amennyiben megválasztanak, minden erőmmel és teljes szellemi kapacitásommal azon leszek, hogy Bátaszék városát egy élhetőbb településsé tegyem.

Kovács Norbert független polgármesterjelölt

– Milyen belső indítatásból döntött úgy, hogy elindul az időközi polgármester-választáson? Mit gondol, hogy mit tudna Ön polgármesterként hozzátenni Bátaszék fejlődéséhez?

– A döntésem mögött elsősorban nem politikai ambíció áll, hanem egy nagyon erős személyes kötődés Bátaszékhez. Ahogy mondani szoktam, nekem a polgármesterség nem cél, hanem eszköz! Harminc éve vagyok jelen aktívan a város közösségi életében. Voltam 2 teljes ciklus-

ban önkormányzati képviselő, vállalkozóként és rendezvényszervezőként pedig rengeteg emberrel dolgoztam együtt, sok rendezvényt, közösségi kezdeményezést hoztunk létre. Ez idő alatt nemcsak a várost ismertem meg még jobban, hanem az itt élő embereket is.

Az időközi választás kiírásakor sokat gondolkodtam azon, hogy szükség van-e rám ebben a helyzetben. Végül arra jutottam, hogy ha az embernek vannak elképzelései, tapasztalata, és azt érzi, hogy

képes lenne tenni a közösségért, akkor nem elég kívülről elmondania, mit csinálna másképpen. Vállalnia kell a felelősséget is.

Én elsősorban egy közvetlenebb, emberközelibb szemléletet tudnék hozzatenni Bátaszék működéséhez. Hiszek abban, hogy egy polgármesternek nemcsak irányítania kell egy várost, hanem ismernie és értenie is azokat az embereket, akik ott élnek.

(Folytatás a következő oldalon.)

Beszélgetni velük, meghallgatni őket, jelen lenni közöttük – akkor is, amikor nincs választási kampány.

A vállalkozói és rendezvényszervezői múltamból pedig azt hozom magammal, hogy szeretek kapcsolatban és lehetőségekben gondolkodni. Ha valaminek nincs kész megoldása, meg kell keresni. Ha nincs elegendő forrás, partnereket, pályázatokat, együttműködéseket kell találni. Ha pedig van egy jó ötlet, akkor nem évekig beszélni kell róla, hanem megvizsgálni, hogyan lehet megvalósítani.

Nem gondolom, hogy egy polgármesternek egyedül kell megváltoztatnia egy várost. Sőt, szerintem nem is ez a dolga. Az a dolga, hogy összehozza az embereket, irányt mutasson, és képes legyen mozgósítani azt a rengeteg tudást, tapasztalatot és tenni akarást, ami Bátaszéken már most is jelen van.

Én ezt szeretném hozzátenni Bátaszék fejlődéséhez: energiát, közvetlenséget, kreativitást, közösségépítést és egy olyan városvezetői szemléletet, amelyben az ember legalább olyan fontos, mint maga a beruházás.

Ha pedig egyetlen mondatban kellene megfogalmaznom, miért indultam el: azért, mert harminc év után sem lett közömbös számomra, mi történik Bátaszékel – és még mindig van bennem tenni akarás érte.

– *Ha Önt választják meg a bátaszékiek polgármesternek, melyek azok az ügyek vagy területek, amelyeket a következő szűk három évben – a következő önkormányzati választásokig – mindenképpen előre szeretne vinni? Miért éppen ezeket tartja a legfontosabbnak?*

A következő szűk három évben nem szeretnék felelőtlenül olyan dolgokat ígérni, amelyekről már most tudható, hogy egy ilyen rövid időszak alatt nem valósíthatók meg. Inkább néhány olyan területre koncentrálnék, ahol valódi és érzékelhető előrelépést lehet elérni.

Az első a város működése és a lakossággal való kapcsolat megújítása. Szeretném közelebb hozni az önkormányzatot az emberekhez, rendszeres párbeszédet kialakítani, és sokkal jobban bevonni a bátaszékieket azokba a kérdésekbe, amelyek közvetlenül érintik őket. Ennek nincs szüksége évekre vagy hatalmas beruházásokra – elsősorban szemlélet és akarat kérdése.

A második a fiatalok és a családok megtartása. Bátaszék jövője szempontjából szerintem ez az egyik legfontosabb kér-



dés. Olyan városi életet kell teremtenünk, ahol egy fiatal nem automatikusan abban gondolkodik, hogy máshol kell keresnie a jövőjét. Ehhez hozzátartoznak a közösségi terek, a sport, a kulturális programok, a szórakozási lehetőségek, de ugyanúgy a lakhatás, a munkahelyek és a helyi vállalkozások támogatása is.

Kiemelt ügynek tartom a város közösségi életének újraerősítését. Hiszek abban, hogy Bátaszéknek ismét lehet pezsgőbb kulturális és közösségi élete. Ehhez nem feltétlenül mindig óriási költségvetés kell. Sokszor ötlet, szervezés, összefogás és az itt élő emberek bevonása szükséges.

Nagyon fontosnak tartom Bátaszék értékeinek és turisztikai lehetőségeinek jobb kihasználását is. Itt van például a molyhos tölgy és az Orbán-kápolna környezete. Európa Év Fájával olyan érték van a kezünkben, amelyre véleményem szerint sokkal komolyabban lehetne építeni. Szeretném ezt a területet egy méltó, országosan is ismert közösségi, turisztikai és akár szakrális célponttá fejleszteni, összekapcsolva Bátaszék más értékeivel is.

Természetesen ugyanilyen fontosak a hétköznapi problémái: az utak, járdák, közterületek állapota, a tisztaság, a közbiztonság és az önkormányzati szolgáltatások minősége. Ezek talán kevésbé látványos dolgok, de az emberek életminőségét nap mint nap ezek határozzák meg.

Végül pedig szeretném erősíteni az együttműködést a helyi vállalkozásokkal, civil szervezetekkel, egyesületekkel és intézményekkel. Egy polgármester önmagában nagyon keveset tud tenni. Egy összefogó város viszont nagyon sok mindenre képes.

Azért ezeket tartom a legfontosabbnak, mert szerintem három év alatt nem az a feladat, hogy valaki mindent felforgasson és mindenáron saját korszakot építsen. Az a feladat, hogy ami jól működik, azt továbbvigye, amin változtatni kell, azon változtasson, és közben olyan fejlesztéseket indítson el, amelyekből akár a következő ciklusban is profitálhat Bátaszék.

Én három év múlva nem egy hosszú ígéretlistát szeretnék felmutatni, hanem olyan eredményeket, amelyeket a bátaszékiek a saját mindennapjaikban is éreznek.

– *Ha arra szükségét lát, milyen változásokat szeretne megvalósítani Bátaszék működésében és a lakossággal való együttműködésben? Mit gondol, mitől érezhetnék a bátaszékiek a ciklus végén, hogy jó döntés volt Önre szavazni?*

– A legfontosabb változást talán nem is egy beruházással kezdeném, hanem a város működésének szemléletével.

Azt szeretném, hogy Bátaszéken az emberek ne csak négy-öt évente, a választások idején érezzék azt, hogy számít a véleményük. Polgármesterként sokkal közvetlenebb kapcsolatot szeretnék kialakítani a lakossággal. Több személyes találkozást, rendszeres fórumokat, valódi párbeszédet szeretnék, és azt, hogy az emberek merjenek kérdezni, javasolni, vagy akár kritikát megfogalmazni.

A Városházának nem egy elefántcsonttoronynak kell lennie, hanem a Bátaszékiek Házának.

Fontosnak tartom azt is, hogy a döntések érthetőbbek és átláthatóbbak legyenek. Ha valamire van pénz, mondjuk el. Ha valamire nincs, azt is mondjuk el őszintén. Ha egy terv megvalósítható, dolgozzunk érte, ha pedig nem, magyarázzuk el, miért nem. Szerintem a bizalom egyik alapja éppen ez az őszinteség.

Szeretném jobban bevonni a város életébe a fiatalokat, az időseket, a civil szervezeteket, a vállalkozókat és azokat az embereket is, akik ma talán úgy érzik, hogy az ő hangjuk kevésbé hallatszik.

És hogy mitől érezhetnék a bátaszékiek a ciklus végén, hogy jó döntés volt rám szavazni?

Nem szeretném, ha ezt kizárólag abból mérnék, hány méter út épült vagy hány épület újult meg – bár természetesen ezek is nagyon fontosak. Azt szeretném, ha azt mondanák:

„Bátaszék fejlődött, de közben közösségibb város is lett. Tudtuk, mi történik.

Meghallgattak bennünket. El lehetett mondani a problémáinkat. És ha valamit megígértek, azért valóban dolgoztak.”

Számomra ez lenne az egyik legnagyobb eredmény.

Mert én olyan polgármester szeretnék lenni, akivel nem csak akkor találkozunk az emberek, amikor át kell vágni egy szalagot. Hanem ott van akkor is, amikor probléma van, amikor meg kell hallgatni valakit, vagy amikor egyszerűen csak le kell ülni beszélgetni.

Ha a ciklus végén a bátaszékiek azt érzik, hogy ez a város egy kicsit megint jobban az övék lett, akkor azt gondolom, valóban jó döntés volt rám szavazni! Mert a polgármesternek nem az a dolga, hogy egyszerre

legyen mérnök, jogász, közgazdász, építész, agrárszakember, vízügyi szakértő és orvos. Erre valók a szakemberek.

Egy jó polgármester legfontosabb feladata, hogy: meghallgassa az embereket, felismerje a problémákat, megtalálja a megfelelő szakembereket, összehangolja a munkájukat, felelősen döntsön, és mindig a település érdekeit tartsa szem előtt.

Senki sem érthet mindenhez. Egy várost nem egyetlen ember épít fel, hanem egy jól működő csapat, amelynek a polgármester az irányítója.

Ahogy egy karmesternek sem kell minden hangszeren virtuóznak lennie ahhoz, hogy nagyszerű koncertet vezényeljen, úgy egy polgármesternek sem kell min-

den szakma mesterének lennie. Tudnia kell kiválasztani a megfelelő embereket, meghallgatni a szakmai véleményeket, majd felelős döntést hozni. Hiszen a vezetés nem azt jelenti, hogy mindent egyedül tudunk. A vezetés azt jelenti, hogy képesek vagyunk a közösség javára összehozni a tudást, a tapasztalatot és az embereket. Szerintem nem az a legfontosabb kérdés, hogy egy polgármester hány diplomával rendelkezik. Sokkal fontosabb, hogy mennyire tisztességes, mennyire elérhető, mennyire tud együttműködni az emberekkel, képes-e szolgálni a közösséget, és van-e benne empátia, beleérző-képesség! Én ezt az irányt képviselem harminc éve!

Zsikó Zoltán független polgármesterjelölt

– Milyen belső indítatásból döntött úgy, hogy elindul az időközi polgármester-választáson? Mit gondol, hogy mit tudna Ön polgármesterként hozzátenni Bátaszék fejlődéséhez?

– Minden ember életében eljön egy pillanat, amikor döntenie kell: kívülről figyeli a történéseket, vagy felelősséget vállal azért a közösségért, amelyhez tartozik. Az én döntésemet hosszú mérlegelés, sok beszélgetés és sok biztatás előzte meg. Végül azért mondtam igent, mert hiszek abban, hogy a megszerzett tapasztalataimmal, a feladat iránti elhivatottságommal és mindenekelőtt a Bátaszékért, az itt élő emberekért érzett felelősségemmel tudok tenni a város jövőjéért.

Már az egyetemi tanulmányaim befejezése után tudatos döntés volt a részemről, hogy Bátaszéken éljek, és ennek a közösségnek a szolgálatában építsem tovább az életemet. Ezer szálon kötődöm a városhoz. Szüleim több mint 35 éve vállalkozóként vannak jelen Bátaszék életében, én pedig közel tíz éve saját vállalkozást vezetek helyben. Gyermekekorom óta aktív részese és közreműködője vagyok a város kulturális és civil életének. Az elmúlt években pedig közigazgatási, kulturális és közösség-szervezési területen is olyan tapasztalatokat szereztem, amelyeket most Bátaszék szolgálatába szeretnék állítani.

Úgy érzem, mindez olyan alapot jelent, amelyre polgármesterként építeni tudok. Ismerem a várost, ismerem az itt élő embereket, a helyi közösségeket és a vállalkozói világot, és pontosan tudom,



hogy Bátaszéknek milyen értékei vannak, és melyek azok a területek, ahol még sok lehetőségünk van a fejlődésre. Szeretném a tapasztalataimat, a kapcsolataimat és a munkabírásomat ennek a közösségnek a szolgálatába állítani.

A polgármesteri tisztséget nem önmagáért a tisztségért, hanem szolgálatként vállalnám. Azt szeretném, hogy Bátaszék egy erős, fejlődő, összetartó és büszke város legyen. Egy olyan város, ahol jó élni, ahol érdemes családot tervezni, vállalkozást építeni és közösséget teremteni. És ezért készen állok dolgozni.

– Ha Önt választják meg a bátaszékiek polgármesternek, melyek azok az ügyek vagy területek, amelyeket a következő szűk három évben – a következő önkormányzati

választásokig – mindenképpen előre szeretne vinni? Miért éppen ezeket tartja a legfontosabbnak?

– Az első és legfontosabb feladatnak a város pénzügyi stabilitásának megerősítését tartom. Egy önkormányzat akkor tud fejleszteni, közösséget építeni és a bátaszékiek jogos igényeire válaszolni, ha ehhez megteremti a szükséges anyagi hátteret. Éppen ezért az ipari park fejlesztését és bővítését kiemelt ügynek tekintem. Ez Bátaszék egyik régóta meglévő hiányossága, ugyanakkor az egyik legnagyobb lehetőségünk is. Új vállalkozások, új munkahelyek, növekvő helyi adóbevételek – ezek jelenthetik azt a stabil alapot, amelyből később további fejlesztéseket tudunk megvalósítani.

A gazdaságfejlesztésben a kapcsolati tőkére is tudok építeni. Aktív tagja vagyok a Vállalkozók és Munkáltatók Országos Szövetségének, jó kapcsolatom van a Kereskedelmi és Iparkamarával, valamint az Agrárkamarával is. Ezeket a kapcsolatokat Bátaszék érdekében szeretném használni. Meggyőződésem, hogy nem az álmainkról kell lemondanunk, hanem a bevételeinket kell növelnünk. Ha erősebb gazdasági alapokat teremtünk, akkor több olyan fejlesztésre is lehetőségünk lesz, amelyeket ma még csak szeretnénk megvalósítani.

A másik kiemelt terület a fiatalok jövője. A térség egyik legnagyobb kihívása, hogy hogyan tudjuk a fiatalokat itthon tartani, illetve hogyan tudjuk azokat hazahívni, akik máshol keresik a boldogulást.

(Folytatás a következő oldalon.)

Jövőt, lehetőséget és kiszámítható életet kell kínálnunk számukra.

Ehhez Bátaszéknek nem önmagában kell gondolkodnia. Térségben kell gondolkodnunk. Erősíteni szeretném Bátaszék térségi szerepét, és szorosabb együttműködést kialakítani a környező településekkel. Az elmúlt években olyan kapcsolatokat építettem ki a térség polgármestereivel és a közigazgatás szereplőivel, amelyekre polgármesterként is támaszkodni tudnék. A térségben rejlő lehetőségeket együtt kell kihasználnunk.

Emellett vannak olyan helyi ügyek, amelyek évek óta várnak arra, hogy végre előrelépjünk bennük. Ilyen egy méltó művelődési ház megteremtése. Ez sok bátaszéki régi vágya, és azt gondolom, hogy egy ilyen beruházás nem egyszerűen egy épület létrehozásáról szólna. A város kulturális és közösségi életének egyik fontos központja lehetne. Ennek megvalósításához helyi szakemberek és a közösség bevonásával kell kialakítani egy olyan elképzelést, amely valóban Bátaszékhez illik. Polgármesterként pedig azért dolgoznék, hogy ehhez a szükséges forrásokat is előteremtsem.

Hasonlóan fontosnak tartom a közlekedési infrastruktúra folyamatos fejlesztését. Az utak és járdák állapotára soha nem lehet azt mondani, hogy „készen vagyunk”. Mindig lesznek olyan szakaszok, amelyek felújításra szorulnak, ezért erre folyamatosan forrást kell biztosítani.

Fontosnak tartom egy városi autóbusz váróterem létrehozását is. Ez nemcsak a bátaszékiek ügye: a városba érkező és az innen tovább utazó emberek első benyomását is meghatározza. Olyan környezetet szeretnék, amely kulturált, kényelmes és méltó Bátaszékhez.

A kisgyermekes családok szempontjából a játszóterek fejlesztését is fontosnak tartom. Nemcsak az eszközök állapotára, hanem a játszóterek környezetére is nagyobb figyelmet kell fordítani. Szeretném, ha ezek a terek rendezettek, biztonságosak és valódi közösségi helyek lennének.

Bátaszék jövőjének egyik legfontosabb alapja az oktatás. Jó általános iskolánk van, nagy múltú gimnáziumunk és kiváló pedagógusaink. Ezekre az értékekre építeni kell. Én abban hiszek, hogy Bátaszéknek akkor van igazán jövője, ha egy gyermek Bátaszéken jár óvodába, itt végzi az általános iskolát, majd itt folytatja középiskolai tanulmányait. Ehhez az intézményeinket, a pedagógusokat és az oktatás ügyét is kiemelten kell kezelnünk.

És végül kiemelten gondolok a civil közösségekre. A civilek egy település szívét jelentik. A közösségek azok, amelyek programokat szerveznek, értékeket teremtenek, összekötik az embereket és sokszor olyan feladatokat is magukra vállalnak, amelyek nélkül egy város sokkal szegényebb lenne. A Magyar Civil Háló Kulturális Kollégiumának vezetőjeként pontosan látom, milyen lehetőségek vannak a civil és kulturális szervezetek támogatására, és azt is, hogy ezért mennyit kell dolgozni. Bátaszék civil szervezetei eddig is számíthattak rám, és ezután is számíthatnak. A célom az, hogy minél több forrást és lehetőséget hozzunk a helyi közösségekhez.

Ha három év múlva visszanézünk erre az időszakra, azt szeretném látni, hogy Bátaszék gazdaságilag erősebb, közösségileg összetartóbb és a térségben meghatározóbb város lett. Ehhez egyszerre kell nagyban gondolkodnunk és a mindennapi, helyi problémákra is odafigyelnünk. Szerintem ez a következő három év valódi feladata.

– Ha arra szükségét lát, milyen változásokat szeretne megvalósítani Bátaszék működésében és a lakossággal való együttműködésben? Mit gondol, mitől érezhetnék a bátaszékiek a ciklus végén, hogy jó döntés volt Önre szavazni?

– Minden bátaszéki polgármestere szeretnék lenni. Nem egyes csoportoké, nem csak azoké, akik rám szavaztak, hanem minden itt élő emberé. Ehhez pedig az első és legfontosabb alap az együttműködés, a kölcsönös tisztelet és a közös munka.

Bátaszéknek kiváló szakemberei vannak, akik a hivatalban, az önkormányzati intézményekben és gazdasági társaságoknál nap mint nap végzik a munkájukat. Az ő szakértelmükre, tapasztalatukra és munkájukra a jövőben is számítok. Nem mindent újra akarnék kezdeni, hanem arra építenék, ami működik, és ahol szükséges, ott szeretnék változtatni és javítani.

A polgármesternek szerintem elsősorban az emberek között kell lennie. Meg kell hallgatnia a bátaszékiek hangját, véleményét, érzéseit és problémáit. De a meghallgatás önmagában nem elég: a véleményeket meg kell fontolni, a problémákra pedig lehetőség szerint megoldást kell találni. Olyan városvezetést szeretnék, amely nem távolodik el az emberektől, hanem folyamatos kapcsolatban van velük.

Egy lakosbarát Bátaszéket szeretnék, ahol mindenki megtalálhatja a számítását, ahol jó élni, dolgozni, gyermeket nevelni és idősként is otthon lenni. Ehhez kiszámítható, korrekt és partneri önkormányzati működésre van szükség. A bátaszékieknek azt kell érezniük, hogy az önkormányzat nem egy távoli hivatal, hanem az ő szolgálatukban álló intézmény.

Azt is fontosnak tartom, hogy ne most kísérletezzünk. Rövid az idő, ezért olyan polgármesterre van szükség, aki ismeri az önkormányzati rendszer működését, érti a döntések következményeit, és tapasztalatra építve képes eredményeket elérni.

A polgármesteri szolgálat ugyanakkor nem három évre szól. Én Bátaszék jövőjében hosszú távon gondolkodom. A folytonosság, a stabilitás és a kiszámíthatóság a jövő tervezésének alapja.

A ciklus végén számomra az lenne a legnagyobb visszaigazolás, ha három év múlva a bátaszékiek egy stabilabb, fejlődőbb, élhetőbb és összetartóbb várost látnának maguk körül.

Mert egy polgármester munkáját végző soron nem a szándékai, hanem az elvégzett munka és annak eredményei minősítik.



Harminc év közös úton – Bátaszék és Gyergyóditró

„Az utak úgy lesznek, ha járunk rajtuk!” – olvasható azon a kopjafán, amelyet a gyergyóditrói diákok faragtak, és amely ma a bátaszéki gimnázium parkjában áll. A mondat nemcsak egy szép gondolat, hanem az elmúlt három évtized történetének találó jelképe is.

2026. július 26-án Gyergyóditróban ünnepeltük a Bátaszék és Gyergyóditró között fennálló testvértelepülési kapcsolatot 30. évfordulóját. A jubileum alkalmat adott arra, hogy visszatekintsünk az elmúlt évtizedek közös élményeire, és egyúttal megerősítsük elkötelezettségünket a kapcsolat további ápolása mellett.

Az ünnepségen Sümegi József diákönök, gimnáziumi igazgató, Bátaszék városi kitüntetettje mondott ünnepi köszöntőt. Beszédében kiemelte: bár Bátaszéket és Gyergyóditrókat nagy távolság és államhatár választja el egymástól, a közös történelem, a magyar nyelv és kultúra, valamint az elmúlt harminc év személyes találkozásai olyan köteléket teremtettek, amely jóval erősebb a földrajzi távolságnál.

A kapcsolat története valójában már 1990-ben elkezdődött, amikor a II. Géza Gimnázium és a gyergyóditrói Puskás Ti-vadar Líceum testvériskolai együttműkö-



dést alakított ki. Az első találkozásokról és közös programokról az évek során egyre szorosabb kapcsolat bontakozott ki, amely mára már nem csupán két oktatási intézményt, hanem családokat, baráti közösségeket és a két település lakóit is összeköti.

Az elmúlt harminc évben számtalan közös program, diákcsera, barátság és személyes élmény erősítette ezt a köteléket. Ezek azok a kapcsolatok, amelyek egy testvértelepülési együttműködést valóban élővé tesznek.

A jubileumi ünnepségen ezért nemcsak a múltat tekintettük vissza, hanem a jövőre is. Sümegi József beszédében külön hangsúlyt kapott a folytatás felelőssége: fontos, hogy legyenek olyan fiatalok, akik magukénak érzik ezt a kapcsolatot, továbbviszik az elődök által megkezdett utat, és új tartalommal töltik meg a következő évtizedekben.

Mert egy testvértelepülési kapcsolat akkor él igazán, ha ember és ember között valódi

kapcsolatok születnek. Ha vannak, akik útra kelnek, találkozni, vendégül látják egymást, és közös élményeket gyűjtenek.

Az elmúlt harminc év bizonyítja, hogy Bátaszék és Gyergyóditró esetében ez az út valóban járható – és érdemes tovább járni rajta.

Köszönjük mindazoknak, akik az elmúlt három évtizedben munkájukkal, közösségi szerepvállalásukkal vagy éppen személyes kapcsolataikkal hozzájárultak ahhoz, hogy ez a különleges kötelék létrejöjjön és fennmaradjon.

„Az utak úgy lesznek, ha járunk rajtuk!”

A következő közös állomás pedig már Bátaszék: a IX. Bátaszéki Bornapok alkalomával ismét vendégül láthatjuk gyergyóditrói testvértelepülésünk képviselőit és barátainkat. Újabb találkozás, újabb közös élmények, és egy újabb lépés azon az úton, amelyet harminc évvel ezelőtt együtt kezdtünk el járni.

BMNK

IX. Bátaszéki Bornapok

SZEPTEMBER 11., PÉNTEK

18:30 ANETT & LIVI ACOUSTIC

21:00 OSSIAN

23:30 ELECTRIC SOUL

2026. SZEPTEMBER 12., SZOMBAT

13:30 KIKÉRŐ

14:00 SZÜRETI FELVONULÁS

15:30 KIRÁLYI KORONÁZÁSI CEREMÓNIA

16:30 BÁTASZÉKI FELVIDÉK NÉPTÁNC EGYESÜLET

16:45 DITRÓI KÉK SZIVÁRVÁNY NÉPTÁNC CSOPORT

17:00 BÁTASZÉKI SZÉKELY UNOKÁK TÁNC CSOPORT

17:15 BARTINA NÉPTÁNC EGYESÜLET

18:45 HOLDESŐ

21:00 MEHRINGER

23:00 LOTFI BEGI

00:30 DJ TÁBORFY

SZEPTEMBER 13., VASÁRNAP

14:00 ISZKIRI ZENEKAR

15:00 CSONKA ANDRÁS

17:00 DÁNIELFY

20:00 FREDDIE

VIDÁMPARK, GASZTRO UDVAR

PIACTER

DÁNIEL

A fesztivál programjait díjtalanul! A programváltozás jogát fenntartjuk!

MUH FORCE ZRT., RUDItrans, V&PERIKO, Bātgrill, BātGépKFT., KÉSZ ÉRTÉK, Bātmetall Hft., T tarr, MILLFOOD, BRENNER

Mattenheim Autocontrol Kft., Szekszárd Zrt., Mo-Metal Kft., Gemenc Zrt., Völgység Volán Transz Kft., ALTUSFARMA Bt., MANABO Kft., BÁT-ERZO Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., Bátaszék Térségi Hegyközség, EKM-VILL Kft., LKM Villamossági Kft., Panteon Kft.

KAP, A projekt Magyarország Kormányja és az Európai Unió társfinanszírozásával valósul meg. LEADER



Július hónapban 14 jelzés érkezett a Bátaszéki Tűzoltóságra. Öt esetben tűzoltási, nyolc alkalommal pedig műszaki mentési feladatokat végeztek a tűzoltók. Egy esetben téves jelzés miatt is vonultak.

A bátaszéki tűzoltóság júliusi vonulásai közül ezúttal két tüzesetet szeretnénk kiemelni.

2026. július 10-én 14 óra 35 perckor érkezett a riasztás tüzesethez. Lángba borult a tarló és a nádas mintegy hét hektáron Alsónyéktől északra, a vasúti töltés oldalán. A helyszínre egy erőgép is érkezett, amely körbetárcsázta a területet. Az érintett vasúti szakaszon a beavatkozás idejére sebességkorlátozást rendeltek el.

2026. július 31-én 15 óra 17 perckor újabb tüzesethez kaptak riasztást a bátaszéki tűzoltók. Bátán egy mozgáskorlátozottak

Júliusi vonulások és fontos tűzmeelőzési tanácsok

számára készült elektromos jármű gyulladt ki. A gyors intézkedésnek köszönhetően a tűz nem terjedt át a közeli lakóingatlanra.

A mostanihoz hasonló, hosszan tartó kánikulában kiemelten fontos, hogy óvatosak legyünk az elektromos közlekedési eszközökkel, így a mozgáskorlátozottak által használt mopedekkel, kerékpárokkal és rollerekkel is. Az alábbi szabályok betartásával megelőzhetők a hasonló veszélyes helyzetek.

Erre figyeljünk a nagy melegben:

Ne tegyük ki tűző napra! Ha lehetséges, a járművet, és különösen az akkumulátort, mindig árnyékos, hűvös helyen tároljuk. A nyári forróságban a közvetlen napfény és a magas hőmérséklet önmagában is túlmelegítheti a telepeket.

Használat utáni pihentetés: Hosszabb menet vagy nagyobb emelkedőn való haladás után az akkumulátor eleve felmelegszik. Ne tegyük azonnal töltőre a járművet használat után, hanem hagyjuk a telepet legalább 15–30 percet hűlni szobahőmérsékleten.

BIZTONSÁGOS TÖLTÉSI SZABÁLYOK

Csak gyári töltőt használjunk! Kizárólag a járműhöz mellékelte, az előírásoknak megfelelő töltőt használjuk. A nem kompatibilis vagy barkácsolt adapterek túlmelegedhetnek.

Szellős, biztonságos helyiség: A töltést mindig jól szellőző, száraz helyen végezzük. Soha ne töltsük a járművet közvetlen napfényben, éghető anyagok – például papír, fa vagy bútorok – közvetlen közelében, illetve úgy, hogy menekülési útvonalat zárnunk el vele, például egy szűk lakásban a bejárat előtt. Ha bármilyen sérülést, púposodást, füstszagot vagy szokatlan meleget tapasztalunk, azonnal szakítsuk meg a töltést, és forduljunk szakemberhez!

A nyári hőségben a fokozott odafigyelés nemcsak az elektromos közlekedési eszközök használatakor fontos. A tüzesetek megelőzésében a körültekintő, felelős magatartásnak minden esetben kiemelt szerepe van.

III József parancsnok

AUGUSZTUS 20.

Örökségünk a jövőnk

Nemzeti ünnepünkön, augusztus 20-án Bátaszéken is közösen emlékeztünk államalapító Szent István királyunkra, és ünnepeltük mindazt, amit elődeink ránk hagytak.

Az ünnepi beszédet Kemény Lajos alpolgármester mondta el. Gondolataiban arra hívta fel a figyelmet, hogy egy ország, egy település vagy egy közösség erejét nem csupán a történelme és intézményei adják, hanem elsősorban az ott élő emberek. Azok, akik dolgoznak, családot nevelnek, gondoskodnak egymásról, és nap mint nap tesznek azért a közösségért, amelynek maguk is részesei.

Beszédében kiemelte a család, a közösség, a hazaszeretet és az egymás iránti tisztelet fontosságát. Egy gyorsan változó, sok bizonytalanságot hordozó világban ezek azok az értékek, amelyek kapaszkodót és biztonságot adhatnak. Egy közösség pedig akkor lehet igazán erős, ha

tagjai nemcsak önmagukért, hanem egymásért is felelősséget vállalnak.

Különös hangsúlyt kapott az új búza és az új kenyér üzenete is. A kenyér mind-



annyiunk számára alapvető érték, nincs vallása, nem tesz különbséget ember és ember között. Szüksége van rá annak is, aki meg tud dolgozni érte, és annak is, aki

már segítségre szorul. Az új kenyér ezért az összefogás, a gondoskodás és az egymás iránti felelősség jelképe is.

Az ünnepi szentmisét a bátaszéki Nagybaldogasszony Plébániatemplomban Nyúl Viktor plébános celebrálta, ahol az új kenyeret is megszentelték. Az ünnepi kenyeret idén a Kovács és a Pomsár család ajánlotta fel, amelyért ezúton is köszönetünket fejezzük ki. A megszentelt kenyérből a hagyományokhoz híven valamennyi résztvevő részesülhetett. Az ünnepi alkalomra a kenyeret idén is a Brot Kft. sütötte, a kenyerek szállítását a helyi tűzoltók vállalták.

A megemlékezésen együtt voltak városunk korábbi polgármesterei, a jelenlegi városvezetés tagjai, intézményvezetők, civil közösségeink vezetői és képviselői, valamint mindazok, akik fontosnak tartották, hogy ezen a napon közösen emlékezzünk és ünnepeljünk.

ok

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

Idén is volt népi játszó

Augusztus 12-14 között ismét megtartottuk Népi Játshónkat, ami nyitott volt minden érdeklődő számára. Nagy örömkre idén is sok olyan kisgyermek csatlakozott hozzánk, akik nem tagjai egyesületünknek, de ezt a pár napot szívesen és nagyon jó hangulatban töltötték velünk.

A három nap alatt énekeltünk, táncoltunk, meséltünk, kézműveskedtünk.

Elfogadta meghívásunkat Pécsi Éva, akikkel a gyerekek elkészíthették egyedi kancalaikat. Meglátogattuk a Keresztély Gyula Városi Könyvtárat, ahol Mórocz Zoltánné Ági jóvoltából a gyerekek egy újabb mesét láthattak, hallhattak. A Báticaszéki Tájházat is meglátogattuk. Kalmár Éva vezetésével a gyerekek megismerkedtek a házzal, Báticaszék népcsoportjainak szobáival, hagyatékaival, ezáltal történeteikkel. A látottakat, hallottakat játékok által dolgoztuk fel.

A felvidéki házban, ami a tábor bázisa volt, a gyermekek Béda Anita és Csáki-Kovács Boglárka vezetésével mátyusföldi táncokat, énekeket tanultak, elkészítették saját készítésű népi motívumokkal ellátott pólóikat, amiket a táborzáró műsoron büszkén viseltek. Gyöngyöt fűztek, gyurmáztak, fontak, varrtak, mesét hallgattak, vagy éppen az udvaron elhelyezett szalmabálákon játszottak.

Népi játszónk ismét táborzáró műsorral, bemutatóval zárult, ahol a gyerekek bemutatták családtagjaiknak mit tanultak a pár napban, miket készítettek. A nap lángosozással zárult, melyre a szülőket is invitáltuk, eltöltve így közösen egy kellemes augusztusi estét. Jó volt együtt!

Ismét sok programban, élményben, vidámságban gazdag Népi Játshót tudhatunk magunk mögött.

Köszönet minden résztvevőnek, hogy idén is velünk voltak, minden szülőnek, akik gyermekeiket ránk bízták, és hogy finom süteményekkel, lekvárokkal, dínnyékkal, jégkrémekkel ajándékoztak meg minket.

Köszönjük Pécsi Évinek, a Keresztély Gyula Városi Könyvtárnak, a Báticaszéki Marketing Nonprofit Kft-nek, hogy



Kiadványunk megtalálható Báticaszék város honlapján a WWW.BATASZEK.HU



Találkozunk jövőre is a Népi Játsszóban!

De ha valaki kedvet kapott, hogy csatlakozzon hozzánk, szeretettel várjuk egyesületünkbe, táncsoportunkba, legyen kicsi vagy nagy, fiatal vagy régebb óta fiatal.

A nyarunk sem telt tánc nélkül

A nyár számos más programot is hozott a táncsoportnak. A folyamatos próbák mellett csapatépítő programok, fellépések is helyet kaptak a nyári programok között.

Július 4-én Ópusztaszeren képviseltük három párral egyesületünket és a felvidéki népcsoportot a Magyarok Országos Gyűlésén. Viseletbemutatót tartottunk, majd táncunkkal örvendeztettük meg a közönséget. A program keretein belül Majorcsics Viktor Tolnától Baranyáig című vándorkiállításának ünnepélyes megnyi-

tózára is sor került. A kiállítás fotóin egyesületünk tagjai is megjelennek, képviselve ezzel a Tolna vármegyében élő felvidéki népcsoportot.

Július 9-én néhány párral részt vettünk Baján a csárdás rekordon.

Július 10-11-én a felnőtt csoport, augusztus 2-án az utánpótlás csoport tartotta egész napos tréningjét, melyen a koreográfiák tanulása, finomítása mellett a csapatépítő programoké volt a főszerep.

Augusztus 1-jén a Mórággyi Gránit Fesztiválon lépett fel egyesületünk felnőtt csoportja.

Bár a nyárnak lassan vége, de a programok nem érnek véget. A Bátaszéki Bor napokra is készülünk, de előtte, augusztus 21-23-án Nagysallóban, Bátaszék felvidéki testvértelepülésén éneklünk és táncolunk a falunapi programokon. Szívesen teszünk eleget a kedves meghívásnak.

Kalmár Éva egyesületi vezető

térítésmentesen segítettek minket, hozzájárultak a tábor sikeréhez, ezáltal újabb élményeket szerezve a gyerekeknek.

Köszönjük segítőknek: Villányi Lúcanak, Pécsi Laurának, Szabó Annának, Szilágyi Patrícának, Schweier Roxának, Szabó Barnabásnak, Hepp Somának és Szabó Péternek, akik szintén sokat segítettek abban, hogy a gyerekek jól érezzék magukat.

Köszönet egyesületünk minden tagjának, a segítségért.



A BÁTASZÉKI FELVIDÉK NÉPTÁNC EGYESÜLET

SZERETETTEL VÁR MINDEN TÁNCOLNI VÁGYÓT!

Ha van kedved, szeretnél nagyszerű közösséghez tartozni, táncolni, szép viseletet magadra öltöni, akkor gyere, látogasd meg próbáinkat, és ha kedvet kapsz, csatlakozz bátran! Minden korcsoport megtalálja nálunk a helyét, legyen fiatal, vagy régebb óta fiatal.

Próbáink időpontjai a következők:

TIPEGŐK (MÉG NEM ÓVODÁS KOROSZTÁLY) PRÓBÁJA:

csütörtök 16:30–17:00

APRÓK (ÓVODÁS KOROSZTÁLY)

PRÓBÁJA: Péntek 17:00 – 18:00

UTÁNPÓTLÁS (ISKOLÁS KOROSZTÁLY)

PRÓBÁJA: Szerda 17:00 – 19:00

FELNŐTT TÁNCSCSOPORT PRÓBÁJA:

Péntek 18:00 – 20:00

A próbák helyszíne:

Petőfi Sándor Művelődési Ház, Bátaszék

ELÉRHETŐSÉGEK:

Email:

bataszek.fne@gmail.com

Kalmár Éva:

+3630/4917466

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

Megfogva egymás kezét



Augusztus 17-től kezdődően három napon keresztül vidám gyermekszívját töltötte meg a bátaszéki Német Ház helyiségeit, udvarait. Ha az egykor óvodaként működő épület falai emlékezni tudnának, biztosan mesélnének a régi szép időről, amikor ugyanilyen hangos csacsogás, kacagás töltötte meg a tereket.

A német egyesület által működtetett Heimat – Blumenwiese Táncsoport szülői értekezletén a szülők részéről merült fel az ötlet, hogy egy nyári néhánynapos táborral építsék tovább a kis közösséget. Wilhelm Márti, a táncsoport vezetője örömmel fogadta az ötletet, az egyesület és a nemzetiségi önkormányzat tagjai pedig vállalták a szervezés, lebonyolítás munkálatait.

A gazdag programban a tánctanulás (három tánc) mellett természetesen számtalan kreatív kézműves tevékenység is helyet kapott, és az apróságok (27-30 gyermek) kíváncsian vettek részt a papírtárgyak készítésében, gyöngyfüzésben. Egyesületi tagjaink az agyagozás és a finom nyalóka-készítés rejtelmeibe is beavatták a kicsiket és nagyobbakat egyaránt.

Táncoszülői invitalásra a bátaszéki Bánató is komoly és nagyszerű programot nyújtott a tábor résztvevői számára. A csónakázás és a tóparton elfogyasztott reggeli és tízórai emlékezetes marad kicsinek, fiataloknak, felnőtteknek és időseknek egyaránt.

Mert ezt a szép három napot közös erővel, összefogással sikerült megvalósítani. A szülők, a nagyszülők, az idősebb testvérek segítőként vezényelték le a kü-

lönböző programokat, a német egyesület tagjai pedig többek között a konyhában készítették a finomabbnál finomabb ételeket. A húsok és gyümölcsök adományként érkeztek, illetve a februári disznóvágás maradék húsait is hasznosították a konyhafelelősök.

Ha támaszkodhatunk egymásra, ha megfogjuk egymás kezét... ha gyerek, fiatal, felnőtt és idős egy célért tud dolgozni, akkor csodák születhetnek és elmondható, hogy ez a három nap maga volt a csoda.

Köszönet érte minden résztvevőnek, minden foglalkozás-vezetőnek, minden segítőnek és minden adományozónak! se

ADOMÁNYGYŰJTÉS a bátaszéki Német Ház déli, utcai traktusában létrehozandó „kiállítói tér kialakítására”, melyben a Till Jánosné által készített sváb népviseleti babák kerülnek bemutatásra

Adományszámla száma:
11746005-16846193-10010000

Kedvezményezett neve: **Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat** **KÖSZÖNJÜK!**

MEGHÍVÓ

„A gyermektársaság gyógyír a lélekre.”

DOSZTOJEVSZKI

Kicsikből nagyok – 15 év együtt

Sok szeretettel várjuk jelenlegi és volt morzsusainkat a Morzsu Egyesület 15. évfordulója alkalmából rendezett megemlékező napunkra!

A Morzsu Egyesület megalakulásának és működésének alapja ez a meggyőződés: hogy a gyermekek közössége, az együtt töltött idő, a közös élmények és az egymásra figyelés olyan értékek, amelyek egész életünkben elkísérhetnek bennünket.

15 év nagy idő. Ez alatt sok gyermek nőtt fel, sok barátság született, rengeteg közös élmény, emlék és történet gyűlt össze. Ezért most szeretnénk egy délutánra



újra együtt lenni azokkal, akiknek valaha része volt a Morzsu közösségében.

Egy délután, ahol találkozik a múlt, a jelen és a jövő.

Időpont: 2026. október 3. **Helyszín:** Bátaszék, Budai út 61. (az egykori bölcsőde, jelenleg a védőnői és gyermekorvosi szolgálat helyszíne) **Kezds:** 15 óra, **zárás:** amíg a jókedv tart!

Müller Zsuzsa egyesületi vezető

BÁTASZÉKÉRT

A történelem most begördül Bátaszékre: érkezik a Rákóczi 350 élménybusz

II. Rákóczi Ferenc születésének 350. évfordulója alkalmából különleges, interaktív vándorkiállítás járja az országot. A Rákóczi 350 élménybusz 2026. október 7-én Bátaszékre érkezik, ahol 9 és 16 óra között a bátaszéki Piac téren várja az érdeklődőket.

A kiállítás célja, hogy II. Rákóczi Ferenc életét, a Rákóczi-szabadságharc történetét és a korszak fontos eseményeit korszerű, élményszerű formában hozza közelebb a látogatókhoz. A busz belső tereiben látványos videófalak, animációk és képregényes történetek segítségével elevenedik meg a fejedelem élete és a kuruc kor világa.

A látogatók megismerhetik II. Rákóczi Ferenc életének fontos állomásait: gyermekkorát, a szabadságharc eseményeit, a korszak mindennapjait, valamint a rodostói száműzetés időszakát. A kiállítás interaktív elemei között játékos feladatok, digitális tartalmak és egy virtuálisan berendezhető kastélyszoba is helyet kapnak. A látogatók zenei élményként a Rákóczi-indulóval is találkozhatnak.

A Rákóczi 350 vándorkiállítás különlegessége, hogy a történelmi ismeretek átadása mellett aktív részvételre és felfedezésre is lehetőséget kínál. Ezáltal a kiállítás nemcsak a történelem iránt érdeklődő felnőttek, hanem a gyermekek és a fiatalok számára is tartalmas és élvezetes programot jelenthet.

Szeretettel várjuk a bátaszékieket és a környékieket, családokat, gyermekeket, szülőket, nagyszülőket és minden érdeklődőt 2026. október 7-én a bátaszéki Piacra az ingyenes kiállításra.

Találkozunk, és fedezzük fel együtt II. Rákóczi Ferenc és a Rákóczi-szabadságharc történetét egy különleges, élményszerű kiállításon!

BMNK

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A „Bátaszéki Árva Gyermekekért Közalapítvány” 2026-ban is támogatja – az alapítvány céljának megfelelően – a város közigazgatási területén élő azon árva gyermekeket, akik közép illetve felsőfokú tanintézetek nappali tagozatán folytatják tanulmányaikat.

Az alapítvány – **PÁLYÁZAT** útján – tanulmányokkal kapcsolatos kiadások (tankönyvek ára, vizsgadíjak, kollégiumi illetve lakasköltségek) – részbeni fedezésére nyújt egyszeri segítséget. A pályázatok, jelentkezések írásban, a közép- és felsőfokú tanintézmények nappali tagozatos hallgatóitól várjuk.

A pályázatnak tartalmaznia kell: **a pályázó nevét és címét, a tanintézmény nevét és címét, valamint az indokot.** Kérjük, hogy a pályázó diák mellékeljen **iskolalátogatási igazolást.**

A pályázat beadási határideje: 2026. szeptember 30.

Beadás címe és helye: „Bátaszéki Árva Gyermekekért” Közalapítvány 7140 Bátaszék Szabadság u.4. Polgármesteri Hivatal, Földszint 14. ajtó/vagy emailen bataszekiarva@gmail.com címre a szükséges melléklet csatolásával.

Borai Rákóczi-kastélyja a fejedelem rezidenciája
1676 - 2026
350 Rákóczi
Mozgó kiállítás a 350 éve született II. Rákóczi Ferencről
Ingyenes!
Október 7-én mindenkit szeretettel várunk!
Nyitvatartás 9:00-16:00
Bátaszék, Piac tér

Beszélj angolul magabiztosan!
Veled is menni fog!
ANGOL OKTATÁS
Tanulj. Gyakorolj. Sikerül!
MAGÁNTANÁR
Személyre szabott órák az igényeidhez igazítva.
KORREPETÁCIÓ
Iskolai segítségnyújtás és felzárkóztatás.
NYELVVISZGA FELKÉSZÍTÉS
Felkészítés B1, B2, C1 szintekre magabiztosan.
ÉRETTSÉGI FELKÉSZÍTÉS
Hatékony felkészítés az angol érettségire.
RUGALMAS IDŐBEOSZTÁS
Az órák időpontját hozzád igazítom.
ONLINE IS ELÉRHETŐ
Kényelmesen, bárhol, hatékonyan.
MINDEN KOROSZTÁLYNAK!
Gyerekeknek • Tinédzsereknek
Felnőtteknek • Idősebbeknek
BÁRKI • BÁRMILYEN SZINTEN • BÁRMELY CÉLLAL
Mindenki tud angolul tanulni!
+3620-355-7843
Jobb angol. Több lehetőség. Biztosabb jövő.

Mozgalmas nyár a könyvtárban

A nyári hónapokban sem állt meg az élet a Keresztély Gyula Városi Könyvtárban. A mindennapi könyvtári feladatok mellett diákmunkások segítették munkánkat, akik lelkesedésükkel és precizitásával jelentősen hozzájárultak ahhoz, hogy több régóta esedékes feladatot is elvégezhessünk.

A fiatalok sokféle területen bekapcsolódtak a könyvtár életébe: részt vettek a digitalizálásban és a honlap szerkesztésében, segítették a gyermekfoglalkozások lebonyolítását, valamint a kölcsönzési tér állományának rendezését. Fontos feladatuk volt a magánszemélyektől felajánlott szépirodalmi művek és szakkönyvek átválogatása is. Munkájuk eredményeként a könyvtári tér szó szerint „fellélegzett”, a kiválogatott, jó állapotú könyvekből pedig meghirdethettük az előtérben a nagy sikerű „szabadrablást”, ahol az érdeklődők ingyenesen folyamatosan válogathatnak az elvihető kötetek közül.

Öröm volt megtapasztalni, hogy a nálunk dolgozó diákok a rájuk bízott feladatokat pontosan, lelkiismeretesen és lelkesen végezték. Segítségük valódi értéket



jelentett a könyvtár számára, miközben ők maguk is betekintést nyerhettek egy kulturális intézmény mindennapi, sokrétű munkájába.

A nyár természetesen a gyermekekről is szólt. A könyvtárban már évek óta rend-

szereken megtartott csütörtöki kézműves foglalkozások és mesedélelőttök az idei nyáron is népszerűek voltak. A közös mesehallgatást kreatív alkotás követte, így a gyermekek számára a könyvtár ismét olyan helyé válhatott, ahol az olvasás élménye a játékkal, az alkotással és a közösségi együtt-léttel kapcsolódik össze.

Idén új lehetőséggel is bővült a nyári kínálat. Mórocz Zoltánné, Ági néni olvasási nehézséggel küzdő gyermekeknek segített olvasási készségük fejlesztésében és a nyári kötelező olvasmányok feldolgozásában.

A nyári hónapok tapasztalatai ismét megmutatták, hogy a könyvtár jóval több, mint könyvek kölcsönzésének helyszíne: olyan közösségi és kulturális tér, ahol gyermekek, fiatalok és felnőttek egyaránt találhatnak maguknak értékes elfoglaltságot, élményeket és kapcsolódási lehetőségeket.

Pataki Sára könyvtárvezető

KÖNYVAJÁNLÓ

Könyvek egy bátaszéki fiatal szemén keresztül

Lapunk olvasói már megszokhatták, hogy időről időre könyvajánlóval is jelentkezünk. Mostantól azonban a Könyvajánló rovatot **Diószegi Réka** gondozza majd. Réka, egy fiatal bátaszéki olvasó és leendő magyartanár, aki vállalta, hogy megosztja velünk, Olvasókkal gondolatait azokról a könyvekről, amelyek valamiért közel kerültek hozzá.

Réka 20 éves, születése óta Bátaszéken él. 2024-ben kezdte meg tanulmányait a Pécsi Tudományegyetem osztatlan tanárképzésén, ahol angol nyelv és kultúra, valamint magyar nyelv és irodalom szakos tanárnak készül.

Az olvasás számára nem egyszerűen egyetemi kötelezettség vagy szabadidős elfoglaltság. Évek óta rendszeresen olvas, és legalább ilyen régóta ír is az olvasmányélményeiről. Könyvajánlókat, értékeléseket és kritikákat oszt meg a SziaKönyv című Instagram-oldalán, ahol a könyvek és az irodalom kerülnek a középpontba.

Talán különösen örömteli, hogy egy mai fiatal a közösségi média egyik legnépszerűbb felületét arra használja, hogy könyvekről beszéljen. Hiszen az Instagramról elsősorban képek, rövid videók és gyorsan változó trendek jutnak eszünkbe, Réka oldalán azonban egészen másféle tartalommal találkozhatunk: történetekkel, gondolatokkal, szereplőkkel és az olvasás örömeivel.

Mi pedig éppen ezért örülünk annak, hogy mostantól ő vezeti könyvajánló rovatunkat. Egy olyan generáció tagja, amely már természetes módon nőtt fel az internet és a közösségi média világában, mégis fontos számára a könyv, az elmélyült olvasás és az irodalom. Ez pedig talán azt is megmutatja, hogy bár az elmúlt évtizedekben sokat változott az információs világunk, a könyv korántsem veszítette el a helyét a fiatalok életében.

Mi, akik még olyan időben nőttünk fel, amikor ha valamit megszerettünk volna tudni, elsősorban könyvekhez, lexikonokhoz vagy a könyvtárhoz fordultunk, különösen jó érzéssel látjuk ezt. Az internet kétségtelenül háttérbe szorította a könyvek egykori kizárólagos szerepét, de a jó történetek, a gondolatébresztő művek és az olvasás iránti kíváncsiság továbbra is velünk maradtak.

Rékában pedig egy olyan fiatal olvasót ismerhetünk meg, akinek nemcsak kedvenc könyvei vannak, hanem valódi szenvedélye az irodalom. Reméljük, hogy ajánlói között minden korosztály talál majd olyan könyvet, amelyhez kedvet kap, vagy amelyről szívesen beszélgetne másokkal.

Ráadásul Réka olyan műveket választ majd ajánlóihoz, amelyek megtalálhatók és kölcsönözhetőek a bátaszéki Keresztély Gyula Városi Könyvtárból is. Így ha valamelyik könyv felkelti olvasóink érdeklődését, nem kell messzire menniük: a bemutatott művet helyben is kézbe vehetik és hazavihetik. ok

Szabó Magda: Mózes egy, huszonkettő

Első ajánlójában Szabó Magda *Mózes egy, huszonkettő* című regényét mutatja be.

Ez a regény Szabó Magda könnyebben olvasható, de mégis értékes és komoly könyvei közé tartozik. A címe egy bibliai történetre utal: Mózes első könyvének huszonkettedik fejezetére, amelyben Isten megparancsolja Ábrahámnak, hogy áldozza fel a fiát, Izsákot, ezzel bizonyítva feltétlen engedelmségét és bizalmát az Úr felé.

A regény ennek a történetnek a parafrázisa. Két különböző élethelyzetben és világban felnőtt generáció szembeállítás: a szülők és nagyszülők, az *Ábrahámok*, akik a második világháborúban és a Rákosi-korban élték fiatalságukat, a saját biztonságuk oltárán szeretnék feláldozni gyermekeiket. Ám a fiatalok, az *Izsákok*, nem hajlandók áldozattá válni, feladni magukat egy eszméért, ők saját útjukat járják, és a maguk sorsát kovácsolják.

A nemzeti párhuzam mellett az egyén problémái is helyet kapnak a könyvben, a családi viszonyok, a felnőtté válás, az öregedés, a házasság, a szerelem és a boldogtalanság mind-mind ott lapulnak ennek a csodálatosan megkomponált regénynek a sorai között. Letehetetlen, de mégis néhol fájdalmas olvasmány, amely sokáig velünk marad, miután becsukjuk a könyvet. *Diószegi Réka*



DOROTTYÁS HÍREK

Az erdei vándorok tábora

Ebben az évben a varázslatos Zempléni-hegységet céloztuk meg a bátaszéki vándortáborozókkal. A távolság sem szegte a kedvünket, és a vonat-vonat-met-ró-vonat-vonat-busz-kisvasút kombó után megérkeztünk az első táborhelyünkre, Pálháza-Rostalló állomásra.

Magyarország legkisebb városában, Pálházán egy nagyon barátságos és szolgálatkész túrafelelős és nem mellesleg két tányér túros rétes várt bennünket. A középkori vízimalomban és sütőházban szusszantunk egyet, majd az erdei vonatozást követően bepakoltunk a sátrainkba.

Az ismerkedés még úgy sem okozott gondot a gyerekek számára, hogy az „idősebbeket” fiatalabb túrázók váltották ebben az évben, a 21 gyerek többsége szeptemberben kezdi az ötödik osztályt, és érdekes volt, hogy csak öt – de annál vagányabb – lány vállalta a kalandot.

A második napunkat – és egyben az erdei barangolásunkat – egy 17 km-es zempléni körtúrával indítottuk, amelynek az ajándéka a Nagy-Péter-mennykőről látható csodálatos panoráma volt. Vasárnap egy erdészeti kiállítást néztünk meg az első szálláshelyünk mellett, kézműves foglalkozáson készíthettünk saját ékszereket, és a fiúk örömeire a pirográfiával is

megismerkedtünk. (A reggel legnagyobb híre a két nap téror és wifi nélkülség után egyébként az volt, amikor a srácok megtudták, hogy 6-4 lett a szombati bronzmeccs eredménye...) Délután átsétáltunk Kőkapun keresztül Gerendás-rétre, ahol egy padlással „megáldott” épület is fogadott bennünket, így a fiúk a sátor helyett ezt választották vebénéző helyüknek, mert – valljuk be őszintén – az alvás ezen az éjszakán igen kurtára sikeredett.

A vándortábor negyedik napján a sokunk számára bakancslistás Megyer-hegyi tengerszemet jelöltük meg a legfőbb célpontként. Mivel a túra meghaladta volna a 30 km-t, és éppen jött arra egy busz, csaltunk egy kicsit, és Károlyfalva felől közelítettük meg a Zempléni-hegység eldugott kis csodáját. A Megyer-hegyi kilátóhoz vezető turistaút utolsó szakasza finoman fogalmazva kihívásos terepnek bizonyult, de a fémből készült „örtoronyról” nyíló kilátás mindenért kárpótolt bennünket. Innen már csak néhány lépés választott el bennünket a különleges tengerszemtől, amelyik fölött 70 méteres sziklafalak magasodnak. A rövid pihenő után átgyalogoltunk Sárospatakra, ahol a Sárospataki Református Kollégium hét hektáros iskolakertjében vártunk a buszunkra. A vacsora után újra Gerendás-réten hajtottuk álomra a fejünket. Muszáj volt korán lefeküdnünk, mert megszavazták az éjszakai túrát a gyerekek...

Kedden hajnali háromkor jelzett a telefon, és az éjszaka végén indultunk pir-



Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

kadavtáró utunkra. Az erdő ébredésével egyidejűleg sétáltunk el mintegy másfél óra alatt a Kerek-köre, ahol megcsodálhattuk a zempléni napkeltét. Amikor az életet adó bolygó első fényei megjelentek a horizonton, és az égbolt világosodni kezdett, de a napkorong még nem emelkedett fel teljesen, akkor a melegség mellett hálát éreztünk azért, hogy eljuthattunk ide. Ezután visszasétáltunk a szálláshelyünkre, búcsút intettünk a vízgyűjtő ballonokból összetákolt, erdőre néző, nyitott zuhanyfülkéknek, és lecsorogtunk az utolsó állomásunkra, az újhutai ifjúsági szállásra, ahol faházak fogadtak bennünket, azokban igazi ágyak, a melegvizes fürdőhelyiségről nem is beszélve... Délután még felfedeztük a falut: láthattunk egy 40 méter magas duglászfenyőkből álló erdőrészt, illetve a helyi hadimúzeumot is megnéztük. Az igazán tartalmas nap zárásaként egy vadász látogatott meg bennünket, aki hozta magával a kutyáját, Fülest is. A vadak hajtásáról, a vadászatról, a vadászutyák tartásáról és tanításáról sok érdekes dolgot megtudhattunk Csabától. Nem tagadjuk, hogy ezután már nem kellett altatni a gyerekeket.

Az utolsó túrázós reggel tehát Újhután ért bennünket. Reggeli után újra buszoztunk néhány percet, majd a Regéci várat hódítottuk meg. A túra során néhány szakasszal meg kellett küzdenünk, de jó kurucként álltuk a sarat, és bevettük a hegytetőn álló monstrumot. A rövid tárlatvezetést követően önállóan ismerkedtünk meg a várral és a történetével, meg persze Zrínyi Ilona 1678-as rendtartásával. Este tábortűz várta a gyerekeket, az újoncokat pedig az idősebbek avatták fel igazi vándortáborozóvá vicces játékokkal.

A hetedik napon nekünk nem adatott meg a pihenés, hiszen a csodálatos Zempléni-hegységből kellett hazautaznunk a negyed országot körbebuszozva és -vonatozva, de az esti megérkezés a bátaszéki vasútállomásra mégis szép és jó zárása volt az idei vándortáborunknak. A családtagok csillogó szemmel várták a gyerekeket, akik a vonaton közös halászléfőzésről, grillezésről, palacsintázásról ábrándoztak.

Köszönjük, hogy velünk tartottatok! Reméljük, a zempléni vándortábor kalandjait és élményeit még sokáig megőrzitek az emlékeitek között!

Szilvi néni, Yvette néni, Laci bácsi

Hagyományörzés élményekkel – Német nemzetiségi tábor Bátaszéken

„A hagyomány akkor válik igazán élővé, amikor a gyerekek maguk is részeseivé válnak.”

Talán ez lehetne a mottója annak a hagyományörző német nemzetiségi tábornak, amelyet 2026. augusztus 3–7. között rendeztünk meg Bátaszéken.

A táborban 19 első, második és harmadik osztályos gyermek vett részt. A tartalmas öt nap során a magyarországi németek hagyományai, régi mesterségei, viseletével, gasztronómiájával, használati tárgyaival és mindennapi életével ismerkedhettek meg – természetesen sok játékkal, kézműveskedéssel és közös élménnyel fűszerezve.

Hétfőn, a közös ismerkedés után munkálkodásunk a bátaszéki tájházban kezdődött. A parasztházakról korábban megszerzett ismereteiket felelevenítve ezúttal a régi használati tárgyak kerültek a középpontba. Megfigyeltük, mire használták

őket, milyen funkciót töltöttek be a családok mindennapjaiban

A tájház udvarán Szegedi Dezső tanár úr régi gyermekjátékokkal örvendeztette meg a gyerekeket. A kicsik örömmel próbálták ki az egykori játékokat, és megtapasztalhatták, hogyan szórakoztak a gyerekek akkor, amikor még egészen más eszközök álltak rendelkezésükre.

A délután sem telt eseménytelenül. Simonitsné Wittendorfer Ildikó a Német Házban magyarországi német táncokat tanított a gyerekeknek.

Kedden Ófaluba látogattunk, ahol az ottani Német Nemzetiségi Önkormányzat három elhivatott tagja volt vendéglátónk. A nap egyik legizgalmasabb programja a magyarországi német gasztronómiához kapcsolódott. A gyerekek saját maguk gyúrhatták, nyújthatták a sváb kifli tésztáját, majd meg is formázhatták őket.

A frissen sült finomságokat gulyásleves mellé fogyasztottuk – a gyerekek nagy örömeire.



A szervezők kirakókkal is készültek, amelyeken Ófalu nevezetességeit ismerhették meg táborozóink. A játék után előkerültek az ófalui viseletek is. A gyerekek sorra beöltöztek, majd a színpadon rögtönzött divatbemutatót tartottak. A jókedv garantált volt!

A nap folytatásaként az ófalui tájházba látogattunk, ahol a székfonó mesterséggel ismerkedhettek meg a gyerekek. Nemcsak megnézhették, hogyan készül egy fonott szék, hanem maguk is próbálkozhattak a fonással. Sok érdekességet tudhattak meg a régmúlt hétköznapijairól, a faluban élők szorgos munkájáról és szokásairól.

Ezt követően a faesztergályos mesterséget is közelebbről megismerhették. A gyerekek saját maguk is láthatták, hogyan készül egy fonott szék faszervezete.



Szerdán a kézműves tevékenységeket a főszerep. Elkészült Lisi és Hansi, a két papírbaba, természetesen szép német nemzetiségi viseletben.

A gyerekek megismerkedtek a pacskerhímzésekkel is. Megfigyelték a régi mintákat, majd mindenki megtervezte a sajátját, és ezt a mintát egy papírból készült lábbelire „hímezhettem”.

A nap során Szegedi Dezső tanár úr ezúttal fizikai és kémiai kísérletekkel varázsolta el a gyerekeket.

Csütörtökön Geresdlakra utaztunk. A „gőzgombóc hazájában” természetesen mi mást is készíthettünk volna, mint gőzgombócot!

Amíg a gombócokhoz illő bablevés készült, megcsodáltuk a mézeskalácsból megsütött „mini Geresdlakot”. Ezután elkészítettük Knédli Rézit, majd egy régi harmonikából próbáltunk kellemes dallamokat előcsalogatni.

A közösen elkészített ebéd mindenkinek nagyon ízlett, a bablevéshez kiválóan illett a gőzgombóc.



Ebéd után a kézimunka-kiállítást tekintettük meg, ahol gyönyörű falvédőket, törölközőket, komatálakat és pólyákat láthattunk. A nap egyik legnagyobb élményét azonban kétségtelenül a babamúzeum jelentette. A különböző viseletbe öltöztetett babák segítségével a magyarországi németek hétköznapijai és ünnepei elevenedtek meg az évszakok szerint rendezett jelenetekben.

Különösen büszkéek voltunk a gyerekekre, hiszen szinte egymás szavába vágva nevezték meg a népmeserítőrákon már tanult munkafolyamatokat, eszközöket és szokásokat. Jó volt látni, hogy az iskolában megszerzett tudás valódi élményekhez kapcsolódva milyen könnyen előhívható.

A falu tájházában folytatódott a „kihegyezett népmeserítőra”. Összehasonlítottuk a bátaszéki, az ófalui és a geresdlaki tájházat, és rengeteg hasonlóságot fedeztünk fel. A legizgalmasabb talán mégis az istállóban álló műtéhén volt, amelyet a gyerekek a valóságban meg is fejhettek.

Pénteken elérkezett a tábor utolsó napja, amelyet méltó módon szeretnénk volna emlékeztetéssé tenni. A délelőtti folyamán kékfestő mintákkal díszített fényképtartók készültek.

A nap különleges eseménye volt, hogy munkánkról a Tolnatáj Televízió is riportot készített. A gyerekek büszkén mutatták meg elkészült munkáikat, és meséltek a táborban szerzett élményeikről.

A táborzáróra is lelkesen készültünk: verseket mondtunk, énekeltünk, és közösen idéztük fel az elmúlt napok legszebb pillanatait. A gyerekek számára ekkor már nemcsak egy eseményekben gazdag hét ért véget, hanem egy olyan közös kaland is, amelynek során egy kis közösséggé kövacsolódtak.

Közben elkészítettük a tábori kiállításunkat is, amelyen az öt nap alatt szüle-

tett remekművek kaptak helyet.

A szülőknek vetítéssel egybekötött élménybeszámolót tartottunk.

Az öt nap során a gyerekek nem egyszerűen programokon vettek részt. Megfogtak, kipróbáltak, elkészítettek, megkóstoltak és átéltek olyan dolgokat, amelyekről korábban legfeljebb képeken vagy a népmeserítőráon hallhattak.

Megismerkedtek régi mesterségekkel, viseletekkel, játékokkal, tárgyakkal és munkafolyamatokkal. Táncoltak, kézműveskedtek, sütittek-főztek, kirándultak, játszottak, és közben rengeteget tanultak egymástól és a vendéglátóinktól.

A német nemzetiségi tábor legnagyobb értéke talán éppen az volt, hogy a tanulás és az élményszerzés egyetlen egységgé vált. A gyerekek számára a német nemzetiségi hagyományok nem pusztán megtanulandó ismeretek maradtak, hanem személyes élménnyé váltak.

Egy ilyen tartalmas és élményekben gazdag tábor megvalósítása sok ember összehangolt munkáját és segítő közreműködését igényelte. Ezúton is szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak, akik idejükkal, tudásukkal, munkájukkal és szeretetükkel hozzájárultak ahhoz, hogy a gyerekek számára felejthetetlen öt napot teremtsünk.

Szervezők és segítők: Káldiné Apaceller Veronika, Lohner Nikolett, Zeyerné Hermann Henriette, Káldi Blanka, Sallai Regina és Zeyer Vivien.

Zeyerné Hermann Henriette



Élményekkel teli nyár a Család- és Gyermekjóléti Szolgálatnál

A Bátaszéki Gondozási Központ Család- és Gyermekjóléti Szolgálatja idén nyáron is változatos, élményekben gazdag programokkal várta a gyermekeket. A 7–14 éves korosztály számára összeállított programsorozat célja az volt, hogy a nyári szünetben a gyermekek tartalmasan, vidáman és közösségben tölthessék szabadidejüket. A programok között mindenki találhatott kedvére valót: a játékos és kreatív foglalkozások mellett természetjárás, állatokkal való találkozás, sport, valamint élményt adó kirándulások is szerepeltek.

A nyári programsorozat első nagy eseménye a „Vár ránk a nyár!” elnevezésű rendezvény volt, amelyet június 20-án tartottunk a Besigheim játszótéren. A programot Péter Albert képviselő úr nyitotta meg, majd kezdetét vette a gyermekek számára szervezett vidám és mozgalmas délután.

A rendezvény egyik legnagyobb sikere a bátaszéki tűzoltók által szervezett habparty volt. A gyerekek önfeláldozóan élvezték a hűsítő, játékos programot, amely igazi nyári hangulatot varázsolt a játszótérre. Emellett kézműves foglalkozások, arcfestés és csillámtetoválás is várta a résztvevőket, valamint horgászásra is nyílt lehetőség. A rendőrség programjai is nagy érdeklődést váltottak ki. A gyermekek találkozhattak rendőrségi kutyával, megtekinthették a szolgálati gépjárműveket, és közlekedésbiztonsági ügyességi pályán



is kipróbálhatták magukat. Az érzékenyítő programok keretében a Humánszolgáltató Központ és a Rév Szenvedélybeteg-segítő Szolgálat is bemutatkozott. A BVSK kosarasainak interaktív bemutatója szintén sok gyermek számára jelentett érdekes és aktív kikapcsolódást. A délután folyamán tombolasorsolásra is sor került, a rendezvény pedig közös mozgással, latin fitness programmal zárult. A gyerekeket egész délután finomságok is várták, többek között zsíroskenyér party, csavart fagyi, vattacukor, popcorn és büfé.

A „Vár ránk a nyár!” rendezvény jó hangulatban, sok nevetéssel és közös élménnyel indította útjára a nyári programsorozatot. A folytatásban minden hé-

ten újabb programokkal találkozhattak a gyermekek.

Július 3-án mesefoglalkozással vártuk a gyerekeket, Bakonyi Zsuzsanna mese-terapeutával. A mese világába való közös elmerülés mellett a program a képzeletet és a kreativitást is megmozgatta, miközben a gyermekek jó hangulatban tölthették együtt a délutánt.

Július 10-én a Nyék-hegyi levendulásba látogattunk el Bárdos Viktorhoz. A természet közelsége, a levendulás hangulata és a közös program különleges élményt jelentett a résztvevőknek.

Július 17-én a Szászvári Pöttöm Vidéki Park következett, ahol a gyermekek közelebbről is megismerkedhettek a vidéki környezettel és az állatokkal. A program sok új élményt és vidám pillanatot tartogatott számukra.

Július 24-én a Csiga-Biga kutyaterápiás foglalkozáson vehettek részt a gyermekek, ahova Rajczi Dóra, Dió nevű terápiás kutyusával érkezett. A négylábúakkal való találkozás különösen nagy örömet okozott a résztvevőknek. A foglalkozás során a játék, a közös élmény és az állatok szeretete került a középpontba.

Július 31-én mézeskalács-díszítéssel folytatódott a programsorozat Váci Györgyné műhelyében. A gyermekek kreativitásukat is megmutathatták, miközben saját elképzeléseik szerint díszítették a



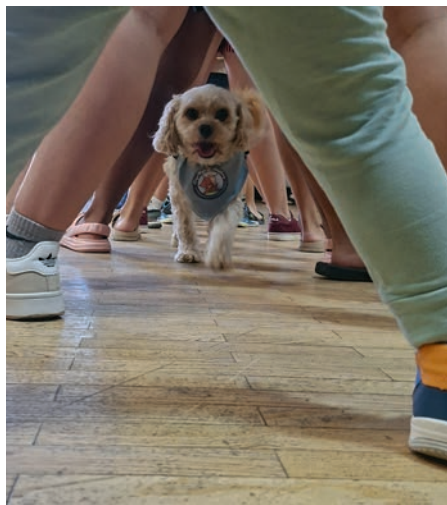
mézeskalácsokat. A közös alkotás természetesen ezúttal is jó hangulatban telt.

A nyár egyik tervezett programja, az augusztus 7-re meghirdetett mentő- és rendőrségi bemutató azonban a rendkívüli időjárás miatt elmaradt. Aznap harmadfokú hőségriasztás volt érvényben, ezért a gyermekek egészségét és biztonságát szem előtt tartva úgy döntöttünk, hogy a programot nem tartjuk meg.

A programsorozat utolsó állomása augusztus 14-én a bonyhádi strand volt, amely a korábbi évekhez hasonlóan méltó lezárása volt az idei nyári közös élményeknek.

Az idei nyári programokról összességében elmondható, hogy minden megtartott program sikeresen valósult meg, és a gyermekek valamennyi alkalommal lelkesen, érdeklődve és jókedvűen vettek részt a közös programokon. Öröm volt látni a sok mosolyt, a játék közben kialakuló barátságokat, az új dolgok iránti kíváncsiságot és azt, hogy a gyermekek milyen örömmel kapcsolódtak be az egyes foglalkozásokba.

A programsorozat nem csupán a nyári szünet tartalmas eltöltését szolgálta. Fontos szerepet kapott a közösségépítés, az együttműködés, az egymásra figyelés, valamint az is, hogy a gyermekek olyan helyzetekben próbálhassák ki magukat, amelyekre a mindennapokban talán kevesebb lehetőségük adódik. Legyen szó egy habpartyról, egy állatpark meglátogatásáról, kutyaterápiás foglalkozásról, kreatív



alkotásról vagy éppen egy közös kirándulásról, minden program új élményt adott.

Ezúton is szeretnénk külön köszönetet mondani támogatóinknak, hiszen az ő segítségük és önzetlen támogatásuk nélkül ezek a programok nem valósulhattak volna meg. Nagyra értékeljük mindazt a segítséget, amely lehetővé tette, hogy a gyermekek számára színes, élményekben gazdag és tartalmas nyári programokat szervezhessünk. Támogatóinknak köszönhetően olyan közös élményekkel gazdagodhattak a gyermekek, amelyekre reményeink szerint még sokáig szívesen emlékeznek majd.

Köszönet illeti továbbá a programokban részt vevő szakembereket, szervezeteket és önkéntes segítőt, akik időt és energiát fordítottak arra, hogy a gyermekek számára tartalmas, biztonságos és örömteli programokat biztosítsanak. Minden közreműködőnek hálásak vagyunk azért, hogy hozzájárultak a nyári programsorozat sikeréhez.

A Bátaszéki Gondozási Központ Család- és Gyermejjóléti Szolgálatára számára nagy öröm, hogy idén nyáron is számos közös élményt adhattunk a gyermekeknek. Köszönjük támogatóinknak, partnereinknek és mindazoknak, akik segítségével hozzájárultak ahhoz, hogy ez a nyár ilyen sok élményt és örömteli pillanatot tartogathasson a gyermekek számára. Bízunk benne, hogy a programokon szerzett élmények és emlékek még sokáig velük maradnak, és a következő nyár is hasonlóan sok vidám pillanatot tartogat majd számukra.

Bátaszéki Gondozási Központ Család- és Gyermejjóléti Szolgálat munkatársai



Hírek az Utcából – avagy a 2026-os Tánc Tábor On

Ez a hét is eljött, amit sokan várunk. (Bár nem tudom, a gyerekek, én, vagy épp az, aki a tábort segíti, és egész héten velünk együtt élt.) Az időjárás évek óta „imád” minket, hiszen minden táborunkban ezen a héten van a legmelegebb. Félttem, hogy meg tudjuk-e tartani, mert ez az eszméletlen hőség az egészségre sincs jó hatással. Bizakodtam, bizakodtunk.

A tábor előtti héten már lepakoltunk két fél konyhát, játékokat, színezőket, kellékeket, vizeket, májkrémet, dinnyét, hagymát, krumplit. Majdnem fél év maradt ki a táncosokkal, és mindent „is” próbáltam bepótolni. Szerencsémre két már „felnőtt” gyerkőcöm, Zsóka és Betti felajánlotta a segítségét a tanításban.

Na de nézzük is, hogy telt ez az egy hét. Hétfőn mindig lelkes a csapat, bár fáradt, hiszen augusztus első hetéről van szó. Egész ideig alhattak délelőtt 10-ig, most meg már legkésőbb 8-ra meg kellett érkezni. A művelődési ház udvarában körbeálltunk, mindenki bemutatkozott, aztán a szokásos rutin következett: futás a templom körül, kis bemelegítés a rendezvényterén. Aztán reggeli.

Az állandó táncosok már félve kérdezték, hogy erősítés is lesz? Mivel nagy a lemaradásunk, ettől idén eltekinttem. Bettinek adtam feladatot: a tavalyi bornapi nyitó koreót kellett betanítania a gyerekeknek. Elképedve álltam ebéd előtt, hogy ebben a kánikulában egy délelőtt alatt letanította a koreográfia több mint háromnegyedét. Hihetetlen volt, hogy a táncosok mennyire gyorsan tanultak.

Közben kialakítottuk a szokásos csapatokat, mert a játék, a verseny nem maradhatott el ebben a melegben sem. Megismerhettük a „Mesefigurák”, az „Agymanók”, illetve „A hét kiskutya” csapatait.

Ebéd után csendespihenőre vagy játékokra került sor, aztán folytattuk a napot. Velem is tanultak egy picit, nagyon ügyesek voltak. A délutáni program egy kis ügyességi játék, majd a lakáskulcsom keresése volt. Itt jegyzem meg, az egyik csapat sajnos nem találta meg, tehát a művelődési házban is aludhattam volna.

De már lehet, hogy éhesek is voltak. Azt a sorban állást a vacsihoz! Hihetetlen volt. Fánkot kaptak.

Kedden reggel nagy lendülettel indultam, mint mindig. Kicsit megkésve érkeztek a résztvevők. A futás már nem volt kedvenc, ahogy a bemelegítés sem. Ahogy szokott, ezeket a mozdulatokat már hangok is kísérték. A rendezvényterén a kukások már integettek és tapsoltak.

A második napon egy hatalmas fekete zsákból kellett kalapot húzni a gyerekeknek, mivel egy Michael Jackson-koreót tanultak Zsókatól és Bettitől. Nagyon élvezték, és megint nagyon gyorsan tanultak.

Délután, mikor már nálam is elfogyott a tanítani való, indultak a sorversenyek. Nagyon gyorsak voltak. Kértem én, hogy van ennyi energia egy ilyen héten?

Volt egy ügyességi verseny, valamint egy körkoreó. Az első kezdte, amihez mindenki hozzátett, és a végén az utolsó gyerkőcnek az egész mozdulatsort tudnia kellett. Majd jött a palacsintavacsi, és elszállingóztak a táncoskák.

A hét közepén, hogy pihenjenek (én is), a könyvtár foglalkozott velük. Kézműveskedtek, mesezsákoztak, a tavalyi élménycsomag is előkerült. És a játék sem maradt el a lángosvacsora előtt.

Kemény csütörtök elé néztünk, hisz az izomláz már dolgozott, szerdán meg pihi volt, és ez volt a hét legmelegebb napja.

Negyedik napunkon megjelent a Tolnátáj TV, ami kicsit áthúzta a számításainkat, de haladtunk. Aztán batikolás – nagyon



fegyelmeztettek voltak a srácok –, majd dekupázoltak.

A játék sem maradt el. Ezt a versenyt egész héten úgy gondolták, nem lesz, de sajnos lett. Vízből gumicukrot szedtek ki szájukkal, majd lisztből kekszet. Nem is tudom, miért vettem pénteken kenyeret? Be is dagaszthattam volna...

Az utolsó nap az, amikor mindenki felpörög, hogy kb. nyolcezer kört akar futni a templom körül. Ez valahogy ebben a hőmérsékletben – ami árnyékban 41,2 fok volt – megcsappant. Két kör, maximum három után feladták a gyerekek.

Sajnos pénteken a hőségriadó miatt elmaradt a habparty, illetve tűzgyújtási tilalom is volt. Ez kicsit átszervezte az utolsó napot, mivel általában délután, a „habozás” után már készülünk az esti szalonnasütésre, illetve a bemutatóra, ezért új programot kellett kitalálni.

Délelőtt átvettük az eddig tanultakat. Ebéd után kicsit felpörgettük őket. Zsóka, Betti és én háttal álltunk nekik, és különböző kérdéseket tettünk fel, amire a válasz az volt, hogy be kellett állniuk valamelyikünk mögé. Mondanom sem kell, nagyon élvezték, ahogy mi is, illetve sokszor meglepődünk.



A kérdések olyanok voltak például: ki a legviccesebb, ki a legszigorúbb, ki az, aki tudja a legtöbb táncos nevét stb.

Mikor végeztünk, még várták a további kérdéseket, hogy gyorsan találjunk ki még ilyeneket. Alig bírtuk őket pihenésre bírni.

Majd a csendespihenő után becsempésztem a „repteres” koreót. Ez nem volt kötelező. 4-5 táncoska állt be, de mire a második szünetet tartottam, azt vettem észre, hogy szaporodik a csapat.

Majd lassacskán érkeztek a szülők. A színpad lett a nézőtér, a terem pedig a színpad.

Itt szoktam összefoglalni ezt a hetet, de idén nagyon nehezen ment. Ennyi kihagyás után gyorsan összezsáptam pár mondatot, majd megmutatták, mit tanultak. Hatalmas taps – már megérté.

Aztán már csak az eredményhirdetés maradt. „A 7 kiskutya” lett a harmadik, a „Mesefigurák” a második, és az „Agymánók” az első.

Az udvaron vacsoráztunk együtt, beszélgettünk, ismerkedtünk.

Szerintem ez a hét most is szuper volt, de nekem még csodálatosabb, hogy ha még nem is tudtam teljesen fizikailag ott lenni, mindent kihoztunk ebből az öt napból.



Köszönöm mindenkinek, aki ott volt, akár táncos, akár segítő. Köszönet Jordán Andrásnak a húsert, Kardos Lászlónak és Sörfőző Diának a krumpliért, Palaczki Péternek a hagymáért, valamint az Albán Pékségnek a kenyérért. Aki ezen a héten a legjobbat főzte: Papi (Cziner László). Akik segítettek, és nekem nem kellett kérnem: **Mami (Czinerné Kovács Zsuzsanna):** fánk sütés, batikolás, helyettem kiabálás. **III Györgyné – Irénke:** fánk- és lángossütés, helyettem kiabálás. Itt meg kell jegyeznem, volt egy támogatónk, aki szerdán benézett hozzánk, és kedvesen megkérdezte – utalva Mamira és Irénkére –, hogy a személyzet hol van? További segítőink: Bognár Krisztina, Taba-Hollósi Zsuzsanna, Taba Zsolt, Kutassy Zita, Kutassy Emese, Simondi Réka, Simondi Petra.

Illetve minden szülő, akik ezen a héten mindennel „is” támogatták a gyerekeket.

Nem felejtjük el Ambrus Tündét, aki megsütötte azt a rengeteg palacsintát; Horváth Jánost (Stoli), aki a pizzát hozta; Táncos Jucit, aki a ruhafestéket adta; Vörös Julcsit a pólókért; Sági Lajosnét (Ica mama), hogy velünk töltötte a szerdai napját; Pomsárné Prónyi Veronikát pedig a heti szódáért.

Ezekon felül szeretném megköszönni Hollósi Zsókiának és Besszer Bettinek azt a rengeteg támogatást, segítséget és szeretetet, amivel ennek a tábornak a színvonalát emelték.

Ui.: Én tudom, milyenek a nálam táncoló gyerekek. Ezen a héten szöfögládák voltak, mindig kértek és mindent megköszöntek, megdicsérték az ebédet, és rendezetten szedték össze a szétpakolt játékokat, saját holmijukat.

Szerintem bárkit meg lehet kérdezni, aki ennek a „kicccsaládnak” a része volt ebben a pár napban, ők is ezt mondanák.

Azóta már hallom vissza a szülőktől, hogy kéri „azt a gyereket, aki ezen a héten volt”, hiszen, mint említettem, nagyon jól viselkedtek. *Esztí*

TERMÉSZETES SEGÍTSÉG

Galagonya az erős szívért



Nemcsak az idősebbeknek ad lendületet, hanem a fiatalabbakat is megvédi a stressz és a megterhelés okozta szívkárosodástól.

Generációk óta a galagonya a szív és a keringés támogatására alkalmazott első számú növényi gyógyszer – ami 2019-ben elnyerte neki az „Év gyógynövénye” címet. Különösen a galagonya bokrok levelei és ragyogóan fehér virágai tartalmaznak nagy mennyiségű növényi hatóanyagot, köztük procyanidin-t, amely elsősorban a gyógyító hatásért felelős, de flavonoidokat, fenolsavakat és triterpéneket is, amelyek rendkívül jó kiegészítő hatást fejtenek ki. Ezek az összetevők nemcsak a szív pumpáló erejét

javítják, hanem szabályozzák a vérnyomást is, fokozzák a koszorúér-rendszer és a szívizom vérellátását, valamint megőrzik az erek rugalmasságát.

A galagonya-tinktúra hagyományosan segít szívelégtelenségénél és a lassult szív-működés esetén, ezzel érezhetően enyhíti a jellegzetes tüneteket, mint például a fizikai terheléskor jelentkező légszomjat, a fáradtságot és a kimerültséget. Hasonlóképpen, a galagonya növény levelei, virágai és termései is képesek harmonizálni a szívritmust és megnyugtatóan az ideges szívet. Tea, bor vagy tinktúra formájában enyhítik a stressz okozta szívdobogást és szívverésgyorsulást, valamint enyhe alvást elősegítő hatással bírnak.

A galagonya-lé ellazítja az ereket, tágítja azokat, és így javítja a szív vérellátását. Magas vérnyomás esetén a szív nagyobb erőfeszítéssel ver, és az erek elveszítik rugalmasságukat. A galagonya-lé stabili-

zálja a vérnyomást és erősíti a szív teljesítményét.

A hagyományos orvoslás is ajánlja a galagonyát növényi gyógymódként enyhe szívelégtelenség esetén. Elsősorban a virágokból és levelekből nyert kivonatot részesíti előnyben – általában tinktúra vagy kapszula formájában. A gyümölcsök hatékonyságát eddig tudományosan nem bizonyították, de hasonló hatóanyagokat tartalmaznak.

A galagonya hatása lassú, de tartós. Alkalmazását ezért tartósan vagy legalábbis kúraszerűen kell végezni, és nem csak meglévő szívelégtelenség esetén, hanem megelőzésként is érdemes szedni a szív erősítése és az erek védelme érdekében.

Meghatározó helyet foglal el a növényi gyógyászatban és az egyik nagy előnye, hogy jól felhasználható. Ezen felül más szívgyógyszerekkel együtt is szedhető.

Tafner Tímea

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

Egy út, egy szenvedély, két tehetség

Vannak testvérek, akik sok mindenben különböznek egymástól, szinte az ellentétei egymásnak. De vannak olyanok is, akik lépésről lépésre ugyanazt az utat járják. A két év korkülönbséggel született Demény testvérpár esetében ez utóbbival van dolgunk. Ugyanaz a szenvedély, a cél, a klub – és ugyanaz az iskola köti össze őket.

A 16 éves Zoltán és a 14 éves Zsombor Bátaszéken kezdték a pályafutásukat, a Szekszárdi UFC-t is megjárták, ma pedig már a Paksi FC utánpótlásában futballoznak, és tehetségük alapján nagy lehetőségek előtt állnak. Bár mindketten örülnek,

hogy Pakson játszhatnak, a feladat nem egyszerű: magasabbak az elvárások a klubnál, az utazás sok időt vesz igénybe, és mellette tanulni is kell. Noha konkrét terveik még nincsenek, azt már mindketten tudják, hogy a labdarúgással kívánnak foglalkozni. Zoltán a regionális kiemelt bajnokság U17-es korosztályában jobb vagy baloldali szélsőként, Zsombor pedig az országos alap liga U15-ös korosztályában középpályásként játszik. A kisebbik testvért ugyanakkor más csapatok is figyelik, sőt, korosztályos válogatott kiválasztáson is megmérettette már magát.

Jelenleg együtt tanulnak a bátaszéki II. Géza Gimnáziumban és a jövőt is közösen képzelik el: terveik szerint Pakson folytatnák tanulmányaikat, és az esetleges költözésnek köszönhetően a mindennapos utazással elpazarolt idő terhe is megszűnne. Márpedig az aktív időtöltés nagyon fontos számukra, mivel szabadidejükben együtt asztaliteniszeznek, teqballoznak, és természetesen sok időt töltenek a családjukkal.

Közvetlen, barátságos fiúk, akik között a két év korkü-



lönbség ellenére különleges összhang figyelhető meg. Testvérek, csapattársak, barátok – és nem utolsósorban egymás legfőbb támaszai, támogatói is. Elmondásuk szerint ugyanakkor teljesen más stílusú játékosok, aminek köszönhetően nagyon sokat tanulnak egymástól. Történetük nemcsak a futballról szól, hanem a közös álmokról és arról a sajátos kötelékről is, amelyet csak a testvérek érthetnek meg igazán.

Balogh Szabolcs



ÉTLAP 2026. október

Állandó kínálatunk hétfőtől csütörtökig: **C menü (rántott csirkemell hasábburgonyával)** igényelhető az adott napon reggel 9 óráig a 74/999-801 vagy a 74/999-810-es telefonszámon. **Ára csomagolással együtt 1834 Ft/adag. Az étel 12 órától vihető el.**

Bátaszéki Mikrotérségi Óvoda, Bölcsőde és Konyha konyhai egység
7140 Bátaszék, Budai u. 11.
Információ: 74/591-400; 74/999-801; 74/999-810, e-mail: iskolaebed@gmail.com
A megrendelt menü kifizetése minden hónap 10-től 17-ig előre történik.
Menü ára: bruttó 1834 Ft/adag.

Napok	Hétfő		Kedd		Szerda		Csütörtök		Péntek	
Menü	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
01-02.							Hamis hallé		Jókai babaleves	
							Chilisbab	Svájci sertésszelet, burgonyakrokkett	Mákos nudli	Kenyérlángos
05-09-ig	Zellerkrémleves		Zöldborsóleves		Karlábéleves		Őszibarackleves		Nyírségi gombóclevés	
	Hentestokány, főtt tészta	Kijevi csirkemell, rösztli	Tejszínes ananászos csirkemell, bulgur	Sertéscsülök pörkölt, galuska, uborkasaláta	Paradisomos húsgombóc, főtt burgonya	Narancsos kacsacomb, párolt rizs	Rántott halrudak, kukoricásrizs, tartármártás	Lasagne	Grízes tészta	Kakaós csiga
12-16-ig	Zöldségleves		Francia hagymaleves		Daragulasleves		Csontleves		Gulyásleves	
	Tarhonyáshús, csemege uborka	Sárgarépás marharagu, gnocchi	Milánói spagetti	Rántott karfiol, hasábburgonya, tartármártás	Temesvári sertéstokány, petrezselymes rizs	BBQ csirkeszárnnyak, burgonya saláta	Májfelfújt, sárgaborsó főzelék	Sörbentsült pulykamell, gombásrizs	Szilvásgombóc	Betyárbatyu
19-22-ig	Róka gomba krémleves		Tojásleves		Lebensleves		Eperkrémleves		ÜNNEP	
	Sajtos-tejfölös csirkemell, olaszcsavart	Marhapörkölt, galuska, paradicsomos saláta	Csirkemájás rizottó, reszelt sajt	Ravioli sajtmártás	Zöldborsó főzelék, sertésvagdalt	Sült heck, sültburgonya	Rántott csirkemell, burgonyapüré, cékla saláta	Gyros-tál		
26-30-ig	Paradisomleves		Erőleves		Fejtett bableves		Tarhonyaleves		Sertésráguleves	
	Tavaszi rizseshús	Töltött csirkecomb, párolt ceruzabab, Batthányi rizs	Rakott brokkoli	Cigánypecsenye, steakburgonya	Sertéspörkölt, tökfőzelék	Tojásos nokedli, fejes saláta	Sült csirkecomb, rizs-biz, káposzta saláta	Brassói aprópecsenye, alma paprika	Gránátos kocka	Képviselő fánk, sárgabarack dzsem

Az étlapváltoztatás jogát fenntartjuk.

JÓ ÉTVÁGYAT KÍVÁUNK!

Dunai István élelmészvezető

Kiadványunk megtalálható Bátaszék város honlapján a WWW.BATASZEK.HU

Ismered Bátaszék civil közösségeit? Lehet, hogy meglepődnél!

Sokan nem is tudják, mennyi értékes civil szervezet, egyesület és közösség működik városunkban. Pedig ők azok, akik egész évben programokat szerveznek, hagyományokat ápolnak, segítenek másokon, közösséget építenek és sokat tesznek Bátaszékért, az itt élőkért.

A IX. Bátaszéki Bornapok vasárnap délutánján (14:00–17:00) most egy helyen találkozhattok velük a Civil Bemutakozón, a templomunk Szent István téri oldalán.

Ez egy remek alkalom arra, hogy megismerjétek, mivel foglalkoznak a helyi civil közösségek, beszélgetsetek velük, kérdezzetek, inspirálódjatok. Lehet, hogy éppen itt találtok rá arra a közösségre, amelyhez szívesen csatlakoznátok, egy olyan ügyre, amelyet támogatnátok, vagy egy olyan szervezetre, ahol önkéntesként vagy új tagként ti is részesei lehetnétek valami értékesnek.

A civil szervezetek a közösség erejéből élnek. Egy új tag, egy önkéntes, egy támogató vagy akár egy biztató beszélgetés is sokat jelenthet számukra.

Ha a Bornapokon jártok, ne csak a borok és a programok miatt álljatok meg, hanem fedezzétek fel Bátaszék egyik legnagyobb értékét: az itt működő civil közösségeket!



A Bátaszéki Bornapok szervezői évről évre igyekeznek valamilyen jó ügy mellé állni, mert hisszük, hogy egy rendezvény nemcsak a szórakozásról, hanem a közösségről és a felelősségvállalásról is szól.

Ezért idén arra gondoltunk: mi lenne, ha a kiürült visszaváltható palackok sem érnének rá unatkozni?

Koccints, szórakozz, aztán segíts egy mozdulattal!

A Bornapok ideje alatt az Információs Pontnál kihelyezünk egy – kicsit bornapos hangulatba öltöztetett – palackgyűjtő konténert, ahová bárki bedobhatja a visszaváltható palackját.

Ezzel egyszerre két jó ügyet is támogatsz.

Egyrészt teszel a környezetért, hiszen a palackok visszagyűjtése és újrahasznosítása mindannyiunk közös érdeke. Egy tisztább rendezvény, kevesebb hulladék, több odafigyelés – ezek apró lépések, amelyek együtt sokat számítanak.

Másrészt a visszaváltásból befolyó összeget a Bátaszéki Bornapok megvalósítására fordítjuk, így egyetlen mozdulattal Te is hozzájárulhatsz ahhoz, hogy ez a három nap évről évre létrejöhessen.

Ha már végigkóstoltad a finom borokat, elfogyott az üdítő vagy a víz, ne hagyd, hogy a palack csak úgy elkóboroljon! Hozd el az Információs Ponthoz, dobd be a gyűjtőbe, és engedd, hogy tovább dolgozzon a Bornapokért!

Minden egyes palack számít, és minden egyes gesztusért hálásak vagyunk.

Egy mozdulat Neked – nagy segítség a Bornapoknak és a környezetünknek.

Köszönjük, hogy együtt vigyázunk a környezetünkre, és együtt építjük a Bátaszéki Bornapokat!

KIITTAD?

NE DOBD EL – DOBD BE!

Segíts egy palackkal a Bátaszéki Bornapoknak!

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

GOLD CAR AUTÓSISKOLA

GÉPJÁRMŰVEZETŐI TANFOLYAM



Az autóbusz kivételével minden járműkategóriában!
Bátaszék, Dolina u. 9.

Az e-learning tanfolyamra regisztrációs telefonszám:

70/361-9485

Gerhát János iskolavezető, szakoktató

06-70/312-0748 • 06-74/491-909 • e-mail: gerhat@tolna.net

2026. II. negyedévi mutatószámok:

„B” kategória: VSM elmélet: 41,38% (országos átlag: 51,05%), VSM forgalom: 70,97% (oá: 45,72%), ÁKÓ: 122,55% (oá: 164,58%)
KK: (képzési költség) 344 200 Ft „AM”, „A”, „C”, „CE” kategória nincs adat.

Mutatószámok részletesen:

www.goldcarautosiskola.hu

Felnyitóképzést folytató intézmény 17-0014-06 számon van nyilvántartva.



HÁZASSÁGKÖTÉS

Bársony Zsombor Zsolt (Bátaszék) – Hollósi Nikolett (Bátaszék)



GYÁSZHÍR

Kardosné Thész Magdolna

1948

Gausz Imréné Hegedűs Borbála

1936

APRÓHIRDETÉSEK

TELEK ELADÓ A DECSI-HEGYEN!

A Decsi-hegy legtetetjén telek eladó, amelynek egy része erdős terület. Autót beszámítok!

Ár: 25 millió Ft • Érdeklődni: +36 30 750 0643

KAWASAKI ER-5 ELADÓ!

Kawasaki 500 (ER-5) eladó. Ár: 400 000 Ft

Érdeklődni: +36 30 750 0643 • Kislajvér

TANYA ELADÓ A DECSI-HEGYEN!

A Decsi-hegyen tanya eladó, amelyhez víz, villany és garázs is tartozik.

Autót beszámítok!

Ár: 9 millió Ft • Érdeklődni: +36 30 750 0643

Teljeskörű tűzvédelmi megoldások

**karbantartás, javítás,
felülvizsgálat egy kézből!**



- TŰZOLTÓ KÉSZÜLÉKEK
KARBANTARTÁSA
- TŰZOLTÓ VÍZFORRÁSOK
FELÜLVIZSGÁLATA
- TŰZGÁTLÓ, FÜSTGÁTLÓ, PÁNIKZÁRAS
AJTÓK FELÜLVIZSGÁLATA

Elérhetőségünk:

7140 Bátaszék, Budai u. 102.

iroda@halbaksz.com

+36 30 320 6180

CSÁKI AUTÓ GARAGE

Szolgáltatásaink

- Olajcsere
- Futóműállítás
- Gumicsere
- Fékjavítás
- Motorjavítás



30/713-3632

7140 Bátaszék Budai utca 39

ÜVEGEZÉS

Szajkó József

06305724828

"Profi üveges gyorsan és precízen! Betört
ablak, egyedi üvegekészítés vagy tükör? Hívjon
bizalommal, mi megoldjuk! Minőség
garanciával."

Tolna/Baranya/Bács-kiskun
vármegyében

BÁTASZÉKVÁROSÖNKORMÁNYZATÁNAKLAPJA • Megjelenik 2500 példányban. • Felelős
kiadó és szerkesztő: ÓCSAI KRISZTINA • Kiadja: BÁTASZÉKÉRT MARKETING NONPROFIT KFT. • A szer-
kesztőség címe: 7140 Bátaszék, Szent István tér 7. • Telefon: +36 74 493
690, +36 30 701 2638. • E-mail: cikador@bataszekert.hu • Nyomdai mun-
kálathoz: Séd Nyomda, Szekszárd • Tel.: +36 74 529 950 ISSN: 14168065



BÁTASZÉKÉRT
Marketing Nonprofit Kft.

